

Kulcszvár, 1885, Jan. 8-dikán

Kedves barátom!

Kedves leveledet még Németországban vet-
tem, honnan f. h. 3-dikán jöttek ide.
Itt Kellermessen lakik időm a szokási
körben, azért még nem határoztam
innen való elindulásom, itt vagyok
Pestre való érkezésem felől. Kérlek
pár sorban tudósíts, mikor érkezél
Pestre, meddig leszel ott. Keirel
Kedves barátom! értékesem illető helyin-
hol a Salmác szőlő tereket említek,
a láppélen légy zivós és pári,
gót bejártatni; a kún nyelv
Salmác zava meg van a mord-
vinban és a voltjában is az
orosz, ezen az úton jutott TOLMAZ
zavához; a csereviz más tövök
nyelvjeleiből kölcsönözte a Salmác
alakot.

Írás Kaólyos még nem láttam,
legközelebb Angliában a könyv-
házban.

Én alig kedves barátom.

Így barátos
Géza

A holnapi zórol éreztésem
vége felé van zó!

Kolozsvár, Jan. 19-diken' 1885.

Kedves barátom!

Hol vagy jelenleg? mikor érkezel Pestre? Én
a te és De Gubernatis tudósítását várom
s a mint tudni fogom, hogy te és ő mikor
érkezel Pestre, legyen Pestre való utóm
napját, illetőleg éjjelét megállapítom. Én
itt Hölét "Hungaria" - ban lakom.
Isten áldjon! igaz barátod Győző



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Exim "Főtitkár" Szilády Aron
w. ref. lelkész úrnak a m. tud. Akadé-
-mia r. tagjának, stb.
Budapestben át Frisz Kün Halas

M. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Ms 4439/220 (410)

Kolozsvár, Jan. 25. délut. 1885.

Kedre barátom!

Helmajusi kedden nagy helyreöltés gerendái f. h.
28. délut. érkezem nagy Festre. De Gubernát
barátom a minir - lapokból olvastam
f. h. 30. délut. érkezék nagy Festre. Kij
váróm a perverz nagy láthatóság. Kij
Jelen aljón! igaz barátom Gyá



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Cxim

Nagybányai
Szilády Kón. ev. ref. lelkész, a m. kir.
Akadémia k. tagjának stb.
Budapest

II. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Hatvan, utca, 41. sz., a
n. Radványi szomszédságban

Maros Nemethi, 1885, Aprilis 12-én

Kedves barátom!

Idé, ez évben minden jókai el-
-nere a rendesnél sokkal korábban
s már másodszor érkeztem meg. Elő-
-ző könyvü volt megerőkeztem
Angelo barátommal tudva azt,
hogy pár nap múlva ismét tá-
-vozzon innen, most azonban egész
más érzéssel érkeztem haza. A
halasi szép napok emléke még
élénkül él beltemben, de az
emlék éppen azért, mert azt
jelentí, a mi volt, azt is jelen-
-ti a mi nincs, a minék hiá-
-nyát érezzük! Homorúan üd-
-vöztem a tavasz előzőre itt,
a hol eddig csak a többi évszakot

Löbcsém. - Pesten Felfogva
Löbcsém el a nap legnagyobb
képe s az utján Kemény Gábor
barátságmal is beszéltem s jólag
biztatott a magyar nyelv
vájha még idejében intézkedni!

Onnan ide egyedül utaztam.
Angelonak két levele kapmam
itt, ezekből örömmel látom, hogy
mily jó benyomásokkal szöveg
lötünk. Könyve mai Tunisban
fog megjelenni s a "Revue des
deux Mondes" gazdái a pár
cikkek latán még Majusban. Ki
az a 20% latinista, kinek
munkájából egy pár helyet fel-
olvasat? nem figyelmeztetnem
neveire. - A paragrafus felrakása

itt nincs látható életképe, a
csend itt nappal olyan nagy,
mint másutt késő éjjel szokott
lenni. Isten áldjon kedves barátom!
Igaz barátod
Győző

Ms 4439/222 Kolozsvár, ⁴¹²Junius 5-diké 1885.
Kedves barátom!

Nem érteke ezimre kedves sorai-
-dás a, de várj postáitól utánam
Küldöbék ide s sietek valapon-
-mal, mert nekem is páci nap
múlva annyi dolgom lesz, hogy
szüntetésökre alig fogom győzni,
egyetlen, iskolai dolgok. Holnap-
után megyek haza Nem érteke
8 f. hó 8-dikéi este várom
Zilágyi Sándor. Zsófi
Károly is Finafi f. hó 10-dikéi
fogunk megérkezni s 10-dikéi
delutól fogunk tört. s reg.
együttműködés közgyűlését meg-
tartani. Zilágyi Sándor
Keményen. Hasznos ideig fog
nállani lenni, bái megvárni!

Nagyon köszönöm kedves
barátom, hogy a felolvasást
megszárazta. Kérlek légy
gyors a revisiót végzeni
s ha valami hozzá kell
valód van esetlegesen egyes
helyein, kérlek a fordulatokkal
bávicod ki s tedd érdekesebbé.
Az utolsó revisiót talán jó
lesz, ha magam végzem, hogyha
valami fordulatban volna, a mi
többnyire mindig szokott lenni,
azt még hozzá fűgezhetem. Talán
úgy lehetne, mint a cor.
Luman. sal és és additamen-
-talival. Te lennél gyors
nékem az alábbi eszöztör
revisiót kéremhez küldeni s

és az ^{esetleg} nem rövid fordulatokkal
~~esetleg~~, mert lehet hogy nem
lesz semmi fordulatban, nekem
vissza küldöm. Ha egy legkevesebb
is alkalmasan complication
factor, akkor kérlek légy gyors
végzd el a revisiót nálam nélkül.

Ha az egyházközségi
gyűlés alkalmából föltámaszt
hagy Károly püspökkel talál-
kozás, képzelhető mily érdekkel
figyelgessen vele túl a dunai
és túl a drávai útszél felől.
Jelen álljon kedves
barátom. Így barát
Géa

Koloysvár, Jún. 6-dikén 1885

Kedves barátom!

Aló stb. csakugyan Atta bizim - nek
látzik lenni; nem tudom a vers értelmét
megmarad annak, a mi nek foeditotam, ha
Aló stb. + Atta bizim - re járójuk 'Ki'?

Holnap reggel indult hazá

Jósten áldjon! igaz barátom
Géza



MAGYAR KÖNYV-POSTA.

LEVÉLTÁRLAP.



Csim

Nagyterlemez Szilády Áron és.
ref. ltköz és egyházkerületi főjegyzőnek, a
m. tud. Akadémia k. tagjának

M. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-NAGYTERLEMEZ

Budapesten

- Hatvani útsza, a "nemzeti"
casino" mellett való házban -

Szavaira. A vizsgának
nem mondhatnám, hogy nagyon
övéndék, mert az új törvény
cselekedet 5 nappal tartanak
tovább mint az előt. Esőnk
fájdalom nincs s a gazdaság-
ban nagy baj. Tarricus-t
Kolozsvár meztalálom, a
"pauze Colvi" nyugodt zórol zóla
kiírta. Talán Lucera mond
többer. Itten aldyon kedoz
barátom! igaz barátod
Gyza

1914
Márcs - nemeshi, 1885, jún. 14. diki

Kedves barátom!

Kedves vendégem és barátom hirtágy.
Sándor ma a déli vonatba Kolozs-
-vára indul s én az estével Száv-
-vára megyek, hol a vizsgák hol-
-nap kezdődnek s 4. hó 30. dikáig
tartanak. Közgyűlésünk igen jól
ment ki, de. Hampel egy eszékes
felolvasást tartott Dácia háson
aranykincséről a népvándorlási kor-
-zaktól, de. Solym. Tekerse tört.
előnk eddig ismeretlen számos okmány
alapján. Hordád történetéről este-
-kezt, kiintatva, hogy ^{magyar} labossiga
nem gábelly eredetű s a legújabb
időktől fogva ott van, az oláhok
csak késő jönek s kiintatásuk mikor.

Téglás igazgató a dévai hegy őrségi
bányázaikat eltekintve s végül
de. Haunkó dévai múzeumunk
néhány beosztásig meggyelmezési
munkába be. A hó 11-dikén nálam
volt ebéd, mellyen vellem együtt
25-ön veszek részt. Néhány
napig Kényszerben vendégeim voltak
Szilágyi Sándor, Gabó Károly,
Hampel és Finahy. Nem
Andor ^{Köszvényes} Pesthe út követem s
búcsúlapomat (sic!) megkaptam e, mely
Pesti lakásodunk számára nem
Andor, a régis Andor, de ^{a házi} megval-
-tatta s a réginek ésséke máé
csak historici. Levelemben megkei-
-telek, hogy Andor felhoztam

eltekintem első revisiójáról legyen
gyors magat elvégezni, a másik
revisiót szeretném magam eszközölni;
egy jóval olcsóbban, hogy a conec-
-tura úgy történjék minis a "codex
curman" is ad ditamentum id.
De azt is irtam, hogyha Salis
a nyomtatás az ívek ide oda küldé-
-sevel ^{megyón} meglesittatnák, akkor legyen
gyors kezes barátom! Nálam nélkül
a helyi revisiót eszközölni. A
nyomtatott ívek csak küldésnek
ide az előbb említett esetben s
minen majd utánom küldik
házi városra, de is kezes barátom
legközelebbi soraidat remélem
minél előbb írtad ide s beleszed
Közzözi Fontosán utánom küldi

Budapest, 1885, Jún. 30. délután

Kedves barátom!

Ma délután végeztük el két hétrel is hosszabb
időig tartó itteni vizsgáinkat s én a ki máj
tizenhat nap óta vagyok itt, holnap
végre haza meherék Németshibe. Reméylem,
Kolozsvártól itt levelem, levelezőlapomat
s Németshiből itt levelem vettem. Kélek
legy gyors tudósíts ^{Németshibe} a correcturákra
nézve hogy mint lesz? Itten áljon! igaz barátom
Géza



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Cím Főispáterni Szilády Áron es. ref. lelkész
egyházkerületi főjegyző, a m. tud. Akadémia e.
tagjának stb.
Budapesten és Kis Kún Halason

UD. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Maros nemek; 1885, júl. 8-dikén

Késze bécson!

Nagy réggel értesüben regény
Karaes Theresz állapotát. A
rég: világnak egyik kideke alakja
ő is az ilyenek között a mindegyik
már hogy modern és sokszor túlsó
túl modern társadalmunkban. Eddig
Salán máj megkapta Pestől
értékében collecturájáról reményben
hogy minél előbb ezínt megnyug-
tathat. Egyben egy értékeiben
vegyes el a nyomdában és az ő
mindegyik felül az ilyenek "vegyes"
itt a magában képzelen nagy
mester az ilyen végeket nyugta-
-lento kifestésében. De reményben
Salán máj a sapokban leveles
vegyes ves az aggodalmunk.

- A Philol. Közleményben Pauer
Károly a Rajza Tízef mint kritika-
gimn. értéke (IX évf. 1885. Jan.
- Február) igen kellemesül érintke.
Döbrentei Gáborról úgy ír, mint
ha egy irodalmi kontaktus lenne volna,
arról a Döbrentéről, kinek irodalmi
& társadalmi munkája, magyar társ-
adalmunk körül annyi érdeme
volt! - Hattári. Német-
Sámuelnek Franczuerában megjelent
Comment. olvasom Pálnak a
zsidókhoz írt leveléhez, igen érdekes
magyarázat. Egy más Franczueri
nyomtatványból is vót ki egy-
más, a melyben a többi közt
Kisnagjai Wesselin Pálnak
egy híve nyelvek írt verse

M. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

figyelmük. Kolozsvár megkaptam
Lam Tarricust, de Eskandeliót
nem találom sem könyvekben
több, mint a menüjöt belőle
a fragmen-^{part} "Corti" iója
kijegyzet. Talán Lucera-ban leg-
több? - Aratóm itt vannak,
de nem arathatnak a tegnapi
őse folytonosan tartó eső miatt.
Arató helyett énekelnek, zenél-
nek, táncolnak, a mise nem
szereződik el. - E nyári folyó-
mozdulatukról itt beszél.
Jelen áldjon kedves
barátom! igaz barátom
Gyula

A nyár vagy az őz folyton átvándorol,
meg látogatásodnak, ha csak lehetőségek,
bármilyen rövid időre is. —

Mars németi, 1885, júl. 15-diki

Kedves barátom!

A correcturát ép most fejeztem be s értékesem nyomtatott íveit ide mellékelve küldöm Kezedhez s Kérlek Kedves barátom! légy szives az általam kijavított helyeket átnézni, hogy azok iránt biztos lehessék. Az arab görögök és zavarok egy része igen gyorsan nyomtatottak, mint a nagy javításaimból látni fogod. Némely sort egészen megfordítottak s a helyet hogy jobb képről kézdettek volna, így nyomtatottak miatta latin írás volna, így a 32-dik ^{s 41-dik} táblán, hol az egész sor a lap aljára írtam (nehogy ismét hibásan nyomják). Kérlek légy szives a nyomdának megjelteni, hogy az arab zavarok rendjére nagy ügyfelekkel legyenek.

Kérlek a nyomdában értékesem újabb correcturájának kinyomtatásáról megígérgetni, hogy minél előbb keljessen ki a kéz. Egyen.

Nem kaptam meg Eke Reclus etnologia tanulmányát? érdekli lehet, még nem fejttem ki az előadását.

Én aldjon kérem barátom!
 igaz barátod
 Géza

- nek. Több helyen keltet az arab
Szavakat a helyes sorrend miatt
a magjára leírnom; Különbö is sok
az arab szavakban a hiba, helyett
gyakran áll; stb. - Rövid föld-
leírásim következő lapokra fordítva
elő: a 23-dik lapon jegyzet al-
-jában, - a 24-dik lapon, - a 36
-dik lapon, - a 41-dik lapon
toldatik a 2-dik jegyzethez, - a
44-dik lapon jegyzet alájában.

Értékesemnek jó lesz még
egy correcturáját kérni, mert
ebben igen sok a hiba. A correc-
-turát a nyomda küldje megint
hozám. De Gubernatis beáratom
Könyve Magyarországot igen
édekes lesz. A nyomtatott ívek

Közi velem, mai sok van kimondtatva
de a Könyv csak az összes fog megjelenni,
ugy veszem észre De Gubernatis
leveleiből. De Gubernatis Augustus
sajén Indiába utazik s onnan
csak jövő év májusában jön haza.

Egy rövid pergame-
ntokmányt Keptam velaktól Mar-
Tortusan. Míg vélem, hogy elolvassam,
de most reménytelen, hogy e nyár
vagy őz folytatni oly régóta okajom
Látogatásoddal megörömegetsz,
arra az alkalomra tartom.

Itt a mely remélt nagy.
A Gyulai levélről két Kaptakja
megjelen a lapokban Kolozsvárról
míg nem aritottam meg. Igen
sok édekes van benne.

4439/228
Maros németek; júl, 24-diken 1885-ben

Kesne báédon!

Eddig talán mai este^{re} haza
jöttél Pestől. Reményem, hogy
elmentek előttem estekezésem cor-
-recturáit ^{levelem mellékelésével} megkaptad. A revisiót
a nyomda hova fogja küldeni,
hozzám vagy hozzád. Husz pé-
-dányt talán Károni fogok
ebből az estekezésemből is.

A Gyulai levélár-
Kés közkegyezményről ge-
-rencsiben megalkotott és legyá-
-rtott a rendezéshez. Eddig
is találomra néhány újsá-
-ról, u. m. egy önkormány-
-zat kiadványából (1438)
adja Degelegi vajda, — Péchi

Simon ismeryainak regestuma,
- Péchi Simon végrendelete.
Ezket együtt volna jó át-
- nézni. Vajha ez is
folyamatosan megleszthatat!
A jövő évben a régi úton
a helyes útra el térve
nem göhery ide; a Maos
most még csak annyit ha-
- gyz meg, hogy a Kocsi
éppen elcsúszott rajta, a
jövő évben azonban minden
valószínűséggel szinté el-
- telt nem lesz. Hiában
folyamatosan a közlekedés
újra minisztérium, hiában

istam kerek K. Gabonak,
mind ezek valamely nem jót
- mind yet kővetkezteték in-
- szikés nem történt.

Ma aligán kesken
bavár. Nagy bavar
Gy.

Reményben minél előbb bősé-
- sítani fog.

M. Keményi, 1885, Jul. 30-án.

Kedves barátom!

Még nem tudom, hogy az ábrában ki-
-vitt nyomtatott ívek, melyek
kezedhez küldettem, megkaptad-e?
Keményi sem megkaptad s idejében,
úgy hogy Teske meneteledkor a
nyomdát magaddal viheted.
A nyomtatott ívek még egyszer
viszta küldetnek e hozzá, vagy hoz-
zad küldetnek? Én már a győ-
-sítés felírásából is de külön-
-ben is legjobbat tartanám,
hogy hozzád küldessenek.
-visio ~~betű~~ végett. Ez
úgyat kedves barátom zivés tudó-
-sításodat nyugtalanul várom.

A gyulai levelei igen
édekes; az öte és talán egy
másodika, Albert király által
kiadott okmány. Édekes
ker. nyomtatvány is talán
a régi levelek közt és egy
veres, mely pedig igen szép.
Vajha a nyári vagy az
előző élethez és egy
melyet a régi utóhoz.
Faxit Deus! - Örömmel
látom, hogy K. G. barátság
hozta intézet, folyamodványon
közvetlenül az alábbi
hivatalban, megrendelése
hogy a nyári minél előbb
szállást adjon. Több

szerepel voln, ~~de~~ (Persze ez
altalánosan jó volt volna,
mert így könnyen megértétek,
hogy a dolog annyiban maradt,
de annak öröme, hogy régi
barátom K. G. folyamodványon
nem lehetett felre, hanem a minis-
terium az intézkedésből, ismét
kecséssel feljött.

De Gubernatis barátság-
ból rég nem kaptam levelet.
Legnagyobb nyugalommal
éreztem, mert nem tudom, India-
ba elutazott vagy sem. Kérem
Theréz jött-e? Van-e?
Több áldjon kedves
barátom! így barátság
Géza

Maros Neméshti, 1885, Aug. 5-dikén

Kedves barátom!

Idé mellette küldöm kezédhez az általam kijavított revisiót. Kérlek legy qüves javításaimat supereroidál-
-ni, hogy ^{lásd, hogy} azokat a nyomdának teljesen érthetőleg jellesem e meg. A 25-dik lapon egy jegyzettel s a 31-dik lapon egy a gövegbe tartozó rövid postlétkel boldogtam meg írt-
-kezésemre. Bizony még mindig sok a nyomdahiba, olyan is van, a mi az előbbi correcturában nem volt. Nemely betű úgy van kezdve, hogy alig látni, miának csak egyes vonala látszik 'látható'. De a legnagyobb baj a 45-dik lap után kö-
-vetkezik, mert a 47-dik lap tartalmán 'következik' utána, s csak

Ust sem lesz többé Neméshti a jövő ében. A miniszter a pacterosítást ugyan megrendelte, de nem látom, hogy a alispáni-
-hatal e rendeltet figyeltatási-
-tására valamit is tett volna.
Testvérem fejével megírtam De'da'ra, kér napj bold-
nalan ma ment el innen. Sok magyár levél van a gyűjtemény-
-ben, azon kér gyűjteményben, melyet Kolozsvárról ide megírtam.
Ekkésembe' hazaöt példányt kérek, ha ezt kérnem lehet. Idén áldjon kedves barátom!
Igaz barátom
Géza

azután jön a 46-dik lap tartalma!
Eszéltem hogy a k' lapot, hogy
tudniak így felszerelni. Hiában, fi-
gyelem kell a nyomtatásnál
az akadémiai publicatiók éppen
megjelenésük, hogy a legnagyobb
figyelem fordításukra reájok a nyom-
tatásban. Kélek kedves barátom
a nyomdát figyelmeztetni igen
az aranyos hozzászólásai
is megkísérletben a lapjelen
a nyomdát figyelmeztetni reá
de nem tudom elérhetően is he-
lyesen e. Ma is kélek, a
nyomdának megírni, hogy nagy
figyelem fordításuk e kija-
vított revisio kinyomtatására,
mert az ilyen cikkeikben egy

betűnek az elferdítése is máis igen
nagy baj. Hogyan gúzságosnak lehet,
kélek rendelt meg, hogy míg egy
revisiót kérésnek sz+directe
kezedhez küldjék. - Bozsák meg
a sok alkalmaslanságait. Biztos
a remény, hogy efeléket gúzsát
nem fogok mehet alkalmaslanságok.
Ezen reményemben aligha csalhatok.
A Fényhőz
Sándor irományok, egy külön
csomagban vannak, ezek közé van
végrendelése, irományainak inver-
-sariuma stb. Kélek kedves barátom,
jőjj mi elbb, örvendgetek
meg látogatásoddal. Az a mi az
egyik évet elmarado, nem mindegy
megismerhetők a kövességekben.

Mén. Kécskő, 1885, Aug. 21-dikén

Kedves barátom!

Peshot ut soraid ide jöreteket
felől remény és kétség is nyí-
-latok egygöre. Leveled érkezé-
-se napján a remény volt a
hatalmasabb, mert különös, még
most is olyanok felől a mi-
-nagyon okajtok s ilyen természetem
-már kevés van és kevés lehet,
tudok jó reményekkel lenni,
de a következő nap a kétség vette
erőt a reményen s ma minden
-e sora haris, alig merem re-
-ményleni, hogy alacsony annyira
okajtok látogatásod megvalósuljon.
Oly szép lett volna, hogy
Mén. Kécskő még egyszer jöreteket

meglásd s még a régi uton
elkzness ide. Oh gép lett volna
ez! Ha van leheny benne,
kelek sírve kedd Aug.

Le Gubernator bairon
nagy sajnálatomra G. hó 25. diki
Judiába utazik s onnan csak is
a jövő ér Magyarátan jön vissza.
Ez nagyon jó! Alkuvus.

Magyarozgató ut keser művel
első kötet megjelenés, mag-
-kultúra utem. A másik
Köte is talán novemberben
megjelenik.

Holnap Le'dáczka is
Gyógyra megyek s helyőn

jövök vissza chédre, u. u. f.
hó 26. diki.

Man aldyon keser bairon!
egy bairon
Gyá

422
Maros-Némethi, 1885, oct. 15-dikén
Ms. 4439/232 I

Kedves barátom!

Halasról Zimonyba! Itt kezdem sorai-
-mat. Hogyan nevezhettek egy
-lapályos hegyt? Hegyes - Tekete
-Heggy - nek? Zimonyból ámentem
Belgrádba. Érdekes volt látni
a Sátorodábert, a mindenünne-
begyülekező önkéntesek csa-
-patait. A szerb tudósok
közül Kettővel ismerkedtem
meg u. m. Doutchitch archi-
-mandrita-val, az első archiman-
-drita, Kivel valaha megismerked-
-hettem, s Meissner József fel,
a Ki cseh Zármasági. Valtrovich
a Múzeum igazgatója Pesten volt.
A szerb archael. Társulattal
a hangadon. Tört. és rég. egyes
részei Kiadványainkat illerőly
Cserevizsgonyt hoztam létre.

ha még gútséges leg a nap-
-lóka, egykor mehet vissza kultúr-
-Idé mekkeloe kultúr-
-mehet egy törté okmányt és
egy történelem Magyar letele-
-Magyarazon a lapra. A váradi
Könyvtár ajándékra egy z. ok-
-mány. Társulatunk levélzárá-
-Kérek legy. Zivres a törté letele-
-záimunka lefordítai
-agr az eredetivel együtt minél
-előbb kezembe keltetni, hogy
-a könyvgy. válogatmánygy.
-leden u. m. nov. első fűze-
-dáján az eredet fordításod-
-dal együtt bemutatthassam
-Munka levélzáráunkban el-
-helyeztettem. A Magyar
-levél - érdekel.

Zimonyból Szegeden és Temes-
várra mentem, hol a magyar
ország, nyílt meg a létezés
napján. A városok épületeiben
a káprából jött Következő törté-
felírás olvasható egy kis mélygö-
rőben:

قاي مع بنا قلدی
زمان سلطان ابراهيم خان

En azt így olvasnám:

قاریخ بنا قلدی (caldarium)
زمان سلطان ابراهيم خان
(az értelem).

Vajon jól olvastam-e az a Thra-
cia csak akkor akkor szultam
vagy? Temesvárról hazatértem,
első vendégem az öreg Geringer

volt, ki bémulandó emlékező ké-
ségeből még minden megjegyezt.

A vajdahunyad vára egyben a
hunyadmegyei E. M. K. E. fiókja
előbbi Vajda-hunyadon, inkább
Bécsen, megalakítottak. És most
a zártabb napok után ismét
csodaszép követték. - Kéni
foglak ide, bácska Dobrenki
naplójában mártus 3 kötet
légy jócska nékem vizsgálatom,
ha most nincs gúnyos rége
még egy Kolozsvári egyetem
magánkai de, kéchy Dobrenki
foglak ide egy kéniitől tanul-
mányok ide, a magán napon
kés, a meg kés mas jó ismerős
is kéidekében Kolozsvári. Kés
hónapra kéni a kötetes hagnak
véget. A kés hónap eltelte után

Ki úta egy a nasut?
Egy Nevestennek

Ki hienné, ha nem próbálna
 Mint sebesszel oly kiáltván
 A' szép tűz hogy meg gyulladjon;
 S Mint Szikra a porzójába
 Egy látásra dördüleszen
 Teljes lángba boruljon?
 Hb. Hb.

Ezen neszek nálam levő példányára
 1805 febr. 19. diktán. Az
 írás igen szép és karakteres.

Thury Józsefnek Kapitány
 egy levele, melyben értesít
 azon gándékairól egy ösmerésen
 - lító történet - meggörgetés
 írási. Nagyon övédek egy
 gándékának s képen megjelölve -

hát nagy hagnia hisz.

Hogy van az, hogy egy olyan
kiváló nagy úr, mint a
Gubernatis, hazánkól oly
kegy. rokonosával is remek
könyv lapjaikat nem
ismereték? Valóban nem
estem. - A göttl. y ide
igen jó lesz, gyümölcs sok
van, de alá ite nálunk
semminch nincs.

A b. Bruckenthal gróf.
- leány török levelei Mylius
bácsnál vannak Klagenfurt
- ban, a hol ő török nyelv elnök
(néje Bruckenthal bácsné)
Ezen áldjon kedves barátom!
igaz barátod
Gisa

Maros Németi, 1885, nov. 30.

Kedves barátom!

Majdnem két hónap óta igen keveset tudok felőled, csak az tudom, a mit oct. valamely napján Pestből írt levelében írtasztam. Én utóbbi levelem óta innen rajmí kevés érdekességet tudósíthattalak volna, viszont, hogy halmozdják a lágy, de az nem történt meg, hanem csak hallgatásunk napjainak záma záporodott fel. Elvezített időnk valószínűleg megkegye, nem abban áll, hogy elmuld s visszaidézhesse, hogy úresen letó el, hanem hogy úrt hagyott a jelennek is, melyet utólagosan be-tölteni azért nem lehet, mert

OL. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

méltánylatunkra ki gámithe?
Salón az, a ki politikai párt-
-tunkban, evangélicus, oiselo dol-
-gait s embereit magasztalja?
De hágyik el egy s inkább
aun kelek, id meg nekem, hogy
a magyar Kend - nek mi
visdalmilag ismét legyőgibb é-
-telme, hágyalasa s mi etym.
eredete (Ibn Dasta s sio-je)?
Továbbá kelek id meg nekem az, hogy
azon magyar nyelv, melynek
utóbbi levelemben egy skophijár
Közölni nek, ismeres e. Teleni
viszokötéseinket jól mutatán
elso' repis talán legyőbb leg-
latánul ism. genyün alko
"Relationum Hungariae cum
Oriente gentibusque orientali-
originis historia". Ism. áldjón
Kedves barátom, legy barátom, legy

OL. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

a mi beölehetne, a későbbi
de nem a korábbi úr tölti
be. A valóságban némi
s néha igen bájos kaipottis,
nyújt az emléke, de az
emlék hiányát semmi sem
pótolhatja. Ez az gonat is
egy a népe. Tudásitásaidd
időből időre kevesen névre mel-
-külözhetetlenek s ezért raga-
-don meg a tollat hogy sajná-
-dar minél előbb lassam.
Különben mai csak rövid ideig
leghet itt s minél előbb Pestre
érkezem, hol valószínűleg tíz
napig fogok időzni. Mikor
úgyes oda? Pesti lakomnak
az utóbbi időben leginkább az
övéndek, hogy kevesen

ott lakalkoznak. Ez is eljén a
de gubernatorial való talál-
-kozás is hozzá járulva övéndek,
Kor legjobb barátot reméltem
ott lakalni s a haematik
Baccay Gábor orvosegyetemen is
vairam. Te azonban Spajdalon!
nagyon kevés ideig lehetett Pesten
afon hat, hű alatt, melyek
~~Pesten~~^{ott} (holokum s B. Gábor
csak átutazóleg érintette Pestet.
de gubernatorial Magyarországon
úr kitűnő könyvének kiadás fogad-
-tatása lapjaibólban folytatásaink-
ban nagyon lehangolt. Ha
saját barátjainkat nem fogad-
-juk melyek, kinek eljővekké
sajtójuk mely rohangasok
kifejezés? s ha a nagy irók
munkáit nem méltatják,

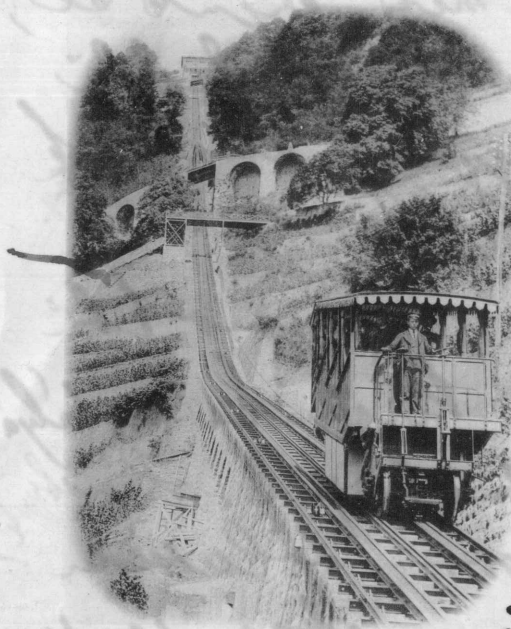
Bécs, 1885, dec. 31-diken

Kedves barátom!

Az ó ér utolsó napján s közel
utolsó órájához intésem soramir
hozár s az új év alkalmából
Begyőzött szeretetkivánságaimat
fejtsem ki neked szeretett barátom.
Isten áldja meg az áldásait,
adja meg neked az új évben mind
azt, mit magadnak s azoknak
közhitsz, kik hozzád legközelebb
állnak, engem pedig kellet
tarts még mégig szíves barát-
ságoddal, melynek becses
értelm és érzem s melynek
minden nyilatkozata boldogi-
s és boldogítani fog.

Néhány nap múlva indulok
Cannes-ba Innsbruckon,
Schweitzon és, hol Freiburg-
ban Glarusban és Mont-
reux-ben fogok állomá-
sot tartani, utóbbi helyről Lyons-
ba és onnan Cannes-ba
megyek. Itt Bécsben oly
sok van, hogy az ember
alig lát leveleit. Alig
várak, hogy Cannesból írás-
sok neker. Tervezem, hogy
barátom! intd szavát
Cannes-ba „poste restante”
jelen áldjon. válogatott
barátságokkal
Jéa

Montreux, 1886, jan. 24.



Kedves barátom!

A déli út Schweiz-
-ban nem éppen Lyen-
dolog, a mitől ova-
-kodni kell. Ha-
-vas még jobb van,
mint az év többi
szatrában, mert min-

-den domb és halom havassá alakul.
A vendéglőknek nemcsak szobái,
de lépcsői, tornácai is fűtők
s midőn Bernben, melyet magya-
-rúl Medvéd-nek nevezhetnénk,
a híres „Bernerhof” mintahotel-
-ben azt láttam, hogy a szobák-
-ban kályhák helyett légesők
vannak, ebben nem minden
aggodalom nélkül a fűtés
jövőjét szemléltem, mert ezek
a légesők lassanként el-
-fognak terjedni hazánkban is,

s salán mi nem érijük el,
de elérheti a legközelebbi
embernyom, hogy az alsóval
annyira meggyőző kályhák
szobáinkból a múzeumokba
költözzék s a keramika osztályá-
ban állíttatnak fel. Innsbruck-
ban két napot töltöttem
s minden este az ottani egyetem
egyik kiváló tanára dr. Bickell
előadott meg s elmondta
után remek ó-testamentaris
fordításait olvasta fel. Gerinte
az ó-testamentum Kolóni régi
metszében írók s ő gyűjtés
az eredeti metszében fordította
németre. Dr. Tübbel is
megismerhettem, aki egy
igen meggyőző, kellemes tudós.
Bátyja megkedvelte egymást,

hogy még éni is fogunk egymás-
-tal. Montreux gyönyörű jép,
"fekvésu" hely a genf. és parizs.
Itt zelek nem alkalmasnakod-
-nak, a közeli nagy hegyek
megvédenek tőle. A "vendéglő"
"Mihály" jó, ami nyolc nap
óta vagyunk itten, mert inta
parenthesis meg kell említenem
hogy a mit "világi Sándor"
német talán meg "De. 28-
dikán" itt meg, valóság, meg
persig boldogító valóság.
Meg egy hétfő "Gandé" meg
itt leani "Lyonon"
Bordeaux át Pau-ba
1. Biarritz-ba megynél, innen
Cannes-ba. Kétele,
legközelebbi "raider" gíng d
meken ora "porte rebante".

A régi, de nem nagyon régi
magyar nyelv és műveltség
kultúránk és kultúránk
még nekem, hogy minő világszín-
színel vagy színel. Teleny.
Székely, László a Gilyon-
-ba vezető Győriktől Thüti-
elő, mely a budánál
a minő a képből is meg-
-látható, sokkal, de
sokkal nagyobbabb. Kedves
nőm reményli, hogy Fesztől
még emlékezel vele, s jóvá-
törőül. Jelen Adjon
kegyes bálaton!
igaz barát
Győri

Ms 4439/236

(426)

Lyon, 1886, febr. 5-diken

Kedves barátom

A gép Montreux-ból ide jöttünk, hol
„Guimet” a Kelet vallások törté-
cultusai gyűjteménye eddigi
királokéja. Innen ma Bordeaux-
-ba megyünk s onnan Pau-, és a
Pyreneusok aljához, tehát, mi-
után, mi nem igen közelünk Cannes-
-hoz hol reménytem kedves vándor-
-barátom. Itt aladjon! Jaj barát
Géza



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

M. TUD AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Monsieur Aron de

Szilády, pasteur ev. ref. et

Supr. notaire ecclésiast. etc. etc.

Budapest / Hongrie

~~Kis Kőrös Halas~~

Hatvani utca 7 szám

06-1
80

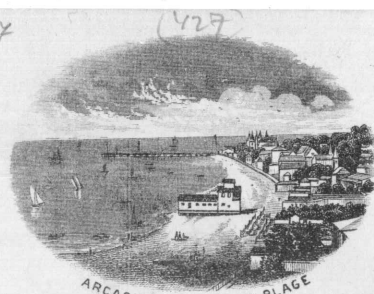
Aranyos

Hatvani utca

7 szám

jelenik meg. Revue de l'histoire
 des Religions publiée sous la
 direction de M. Maurice Vernes,
 ezt Párizsban nyomtatják
 a hűség fr. az évi előfizet
 3. - kötetben E. Beauvois, La
 magie chez les Finnois "gi-
 -mü" címke jelenik meg. Bécs
 óta Magyaroknál nem sa-
 - lályozták a kevesebb tudunk
 okunkról. Képzelt képek, tan-
 - tom, gyermek történetek né-
 - metől való elmenekülés
 óta haion gyermekek hal-
 meg. Valóban reinitó! Oh
 Kedves gyermekek voltak.
 Jelen földjén és barátom.
 Kérek új Cannes-ba
 a poste restante "igaz barátom"

Ms 4439 / 237



Arcachon, 1886, febr. 16. délután

Kedves barátom!

Az atlantikus óceán partjából
 Rápod a sorokat, hol már egy
 hét óta vagyunk s még marad-
 - ni szándékunk. Itt a
 felső város mind csupa villák-
 -ból áll, mi az alsó városban
 az öböl partján lakunk egy
 igen nagy vendéglőben keveset
 magunkkal. A villa-
 -város egy fenyőerdőben fekszik,
 melynek pinus maritimai ál-
 -tató szurokállatot derjizenek
 Az erdő több mérföldre

terjed s feles számmal van
benne a vadászok. Minden-
nap tovább s tovább sé-
-tálunk a rengetegben s egy
egy tisztás helyen ledölepe-
-dünk s kinyújtózunk a
séta fáradalmait. Töbnyire
Könyves is vigyünk magunkkal
s az erdők sűrűjében s a
mély csendben köze köze
jól esik az olvasás. A
csend azonban soha se teljes,
mert még nem voltunk oly
messze az erdőben, hogy az
océán hompa robaját
ne hallhatnánk volna, mely
folytonos, egy ^{rövid} perzig sem

zűnssel. Arachon homokja
Chasouló a helasihoz, nem társod
a ruháshoz, cipőövez, az ember
azonnal leráztatja magától.
Lyonnól kezdve utunk való Bol-
-deauxba, hol két napig ma-
-radtunk. Lyonnak egyik legfőbb
nevezetessége a musée Guimet,
mely a vallásos kultusok és
házaság tárgyaknak legnagyobb
gyűjteménye egész Európában;
ezt a gyűjteményt legközelebb
Párizsba fogjuk vinni. Ezen
musée aralesjének már
5 kötetet jelent meg, mely kötetek
igen sok érdekes írással tar-
-talmazzak. Egy igen érdekes
folyóirat kötetű is van alább

St. Sebastian, 1886, márc. 9. délután

Kedves barátom!

Spanyolországából intően jelen soraim
 horgai. Párnapból múlt péntek
 este tüni ide, ~~az~~ péntek napra
 Wilber, Gerentes - nek sokan se
 lártattam. Ejnye egy oly vihar
 támadt, hogy a gólkatlan erőt
 dúltak 'fitt' gólkatlan nyitott
 vízel, most egyjárt az eső!
 Hisz megint is milyen eső!
 Az ocean dúltájott. Átvánól
 'fi' sem lehetett, most attól
 is tarthatunk, hogy a víz el-
 áradt. Elvinnék is reánk
 meg minden roz kővel, hűvös
 nélkül de egy kisebb gólkáj
 köztünkben zsemszálaként jár,

Judósok maguk felől
 is örvendeztet meg mentől
 hosszabb levéllel. Eppen
 most jövünk vissza a bika-
 viadaltól, bizony gyarló
 egy mulasság az ilyen, éppen
 eltekintve az állatkénas
 és kegyetlenség szempontjából.
 De a spanyolok is gyarló
 és valószínűleg még sokkal gyarlóbb
 is lehetnek.
 Iten áldjon kedves
 barátom! Igaz barátom
 Géza

negy ember nyugtató el,
1. Fontosabban egy híj gité
személtlenül jár. Tegnap
Tolosa-ban voltam, mely
Km Grichole-ból is ismerem.
Ma itt farsang utolsó napján
bikaviaral egy tartsatni,
melyre elvezett. Teler itt
dolog a bikaviaral, rendszer
jűnként utat kedél meg
elsőt. Ma egy sprangol
nyitva, hogy magyart vagy
a meggavak meg dicse, és
a sprangolok hasonlított
s az monda hogy zen nem
lehet csodálta. És a
magyart az ánytias

mondi deli regében
lobnak, tehát ott is deli
menyer! Megkaptuk a deli
de megkaptuk a a deli
nap melyet Anactum-ban?
egy minen Jarem tubna, meg
Hagyis Anactum. En
míg körülbelül egy hónap óta
lel nélkül szeged. Vón
Acachonban kapott
nehány levelet otthonról
de én egyet sem. Ke-
-nytelen Mór kárta,
hogy Cannes-ban "poste
Restante" levelet vársz
fog. Míg várom levelet vétel.

Ms 4439/239



CARTE POSTALE



Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M. Főszékelnő Szilády Áron v. rep.

elképzelhet. főgyűjtemény a m.

sz. Mádénia k. szájánál

via

M. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Budapest/Hongrie

Kis Kún Halas

Arles, 1886, márt. 31-ikién
 Kedves barátom! Talán észak-spanyolország-
 ból írtam neked utoljára. Onnan vissza-
 térve Pau-ba mentünk s ez utóbbi hely-
 ről néhány szép kirándulást tettünk a
 Pyrenéusok közt, Arles-be, Pierrefitte-be,
 Eau Chaydes-be, Gabas-ba, Eau bon-
 res-ba, Lourdes-ba. Ugy aztán Toulouse-
 ba mentünk s onnan Carcasson-ba, a
 mely, egyedüli példány képe Dél-francia-
 országban egy középkori városnak. Innen
 Nîmes-be s Nîmesből Avignon-ba
 mentünk, honnan Vaucluse-be mentünk egy

Arles-ből írtam neked utoljára. Onnan visszatérve Pau-ba mentünk s ez utóbbi helyről néhány szép kirándulást tettünk a Pyrenéusok közt, Arles-be, Pierrefitte-be, Eau Chaydes-be, Gabas-ba, Eau bonres-ba, Lourdes-ba. Ugy aztán Toulouse-ba mentünk s onnan Carcasson-ba, a mely, egyedüli példány képe Dél-franciaországban egy középkori városnak. Innen Nîmes-be s Nîmesből Avignon-ba mentünk, honnan Vaucluse-be mentünk egy

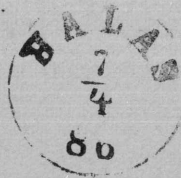
Ms 4439/240

(130)

Cannes, 1886, április 4-dikén

Kedves barátom! Nagyon megköszönöm
mind a' leveledet. Innen már ha-
jalel' igyekeztünk, nem mondhatjuk,
hogy 13 óráig rúdja ki' felé a'k,
hanem az kell mondani, hogy
gőzmozdonyunk Kelen felé fordul.
Cannes igen szép, de a' zelle-
por elmarasztalotts volna. Husvéri
Grázba kölszök, kélek új oda, posta

Posta 1. M. a'ldon'igaz'ban



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse



Monsieur Aron de Hilády

pasteur ev. ref., Supr. notaire
eccl. et membre de l'Académie

via

Budapest / Hongrie / à Kis Kún Halas

RE. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Graz, 1886, május 5. délután

Ms 4439/241

Rednes barátom!

Már rég nem tudunk egymásról,
arra sem emlékezem, hogy
utóbbi kelenesi honnét irtam
mektől, Salán Cannesból vagy
Nizzából. Eszakabonyozáson
gyorsan utaztunk keresztül, most
ekkor már fellejött a cholera.
Gennából egy hazamban jöttünk
egész Götzig s ott az öltöztetés
emlékeztet a "Tre corone"
vendéglőben nőm kinyitotta az
út hivatalait onnan ide
jöttünk s a husveter festővel
mel töltszünk s g. hó 14. délig
itt gándekeztünk maradni. Innen
Bécsen, Budapestre át

Társzkisőre női kőművek s
onnan Tiza Roffra egy
másik kőművek fogantatása
s e kő végénél máé Németki-
ben oltatni látni. Már se
kedves barátom! dől a dumi
utadot minő irányban tetted
meg. Itt a P. Lloyd-ban
olvastam, hogy a budapesti
geogr. társaságuk megkül-
dettik az Eskendeli-öt is francia munkát, vagy
talán helyesebben egy
párizsi budai figyelmükre
az ill. társaságban egy Ma-
gyarország érdeklő műve.

Külön nagy zenei befolyás
lehetne, melyet kőművek
máris Németki-be, nekem az
Eskendeli-öt is francia
művészi megismeri, hogy meg-
hagyassam Párizsból. Itt
Mijalegy Károlybal is me-
kedtem meg, igen kellemes
és érdekes emberek találom.
Jó volna ha a közoktatási
minister 'öt kérem az etno-
logia tanácsának nevezne
ki a ^{buda}pesti egyetemhez.
Néjér még nem láttam.
Itt a földön kedves barátom!
így barátom
Géza

Maros. Németvár, 1886, jún. 11-dikén

hozta. Kezélhetetelen barátságod
 mely nekem e munka ezimér
 mint képzelheted, hogy a dolgot
 mennyire idekél. Szilagyi László
 - drát nagy szeretettel ma
 nem találom Pesten. F. hó
 15-dikén tartja a hunyadi, tört.
 rég. egyet. közgyűlését, 16-dikén
 többek között fogadják ebédelni,
 az nap este Kolozsváron
 megyék az egyházi közgyűlésre.
 Visszatérve állítólagos
 háziorosza a városi
 idejére s reménytelenül gyűlésben
 felismerem rendsz. foglalatosságaim
 fonalát. Aprákori összehozásaim
 történetét keletkezett latinul
 írnom s egy obituumt talán
 még e év folytatás befűzési,
 Men Szalárdy kedves barátságom
 igaz barátságod szíve

Kedves barátságom!

Hosszas távollét után ide meg-
 érkeztem. Németváriban ma reg-
 géltem annak, hogy annyi változás
 nem történt, mint a múlt év
 novemberéről fogva mostanig s
 e változásoknak csak egy része
 örvendő, a másik rész gonori.
 Kezdem a jóval, s ez az, hogy
 itteni magányom s az elhagyatott-
 ság érzése nem tánt többé
 kedves ^{német} múzeumi izlése itt minden-
 képpé alakított. Ahogy ismerem
 többé reá a régi gobakera, annyi-
 -ra megváltoztatták s a nőnek
 is annyiféle különböző gyűjté-
 -ményi vannak, hogy hazánk
 egyik múzeuma. Akkora a
 gonori változások s ezekből

fajdalom sok van, mely a novem-
berben, mint emlékezni fogsz,
ittén: hazatértem a Maros
hullámai közs felre halálát,
hullájár soha se találom,
amely, minden keresés és kutatás
hiába van. Közönségek három
kedves gyermeke hálál meg egy-
után Gyula, Giza és Gyula.
Egy kesélyes értékű változás
az új ref. pap, a ki Kiss
Mozses helyett jött, erről még
nem szólhatok. Fessen felkeres-
telek, azo remélem, hogy
ott vagy, várak, de még nem
érkezél meg, még egyszer talál
akadna az öreg hízmesterné.
Pestől Tíz Kisérbe, onnan
Tíz-Rófra, Rófról még

Május 27-dikén
egyike Kisérre sonnan reggel
megindulva ide estve érkeztem meg.
A Laci nagy villagításal
vair és kes lámpásokkal
díszítve az épület környezé-
sén, mely időnk volt egy Me-
-dew napján, de azóta foly-
-atosan estik... Eskandeliót
még most találom több fogunk
tudni, mint azelőtt. Még Párbán
volram, a mikor nem tudom
melyik pesti lapban, valószínűleg
a Lloyd-ban olvassam, hogy
egy francia tudós figyelmessé
a budapesti geographia kiad-
-latot egy most megjelent
francia munkára, mely Es-
-kandelióval foglalkozik. Re-
-ményem, hogy geogr. társulatunk
a munkát általán meg-

Maros Németi, 1886, aug. 3-dikán
Ms 4439/243

Kedves barátom!

Sajdalom hazajövetelem óta semmit
sem tudok rólad! Egyszer, úgy em-
líkezem, mindjárt megérkezésem
után, írtam neked, de soraimra
válasz nem jött s az óta is két
hónaponál több idő múlt el. Ez
pedig nekem nagyon sok, ha ennyi
idő alatt felőled nem hallok,
mert hogy időről időre s ha lehet
-ném, mentől gyakrabban, keres-
lek fel soraimmal s azokra
a választ nyugtalanul várom
lelkemnek egyik fő szükséglete
s ha az annyira várt sorok el-
maradnak, ez egy oly érezhető
hiányt okoz, a melyet semmi
pótolni nem tud, és ez a szük-
ség s a vele járó hiány oly

Innen veszes az út tovább a gre-
-distyei hegyhez, melynek tetején
állott a dákok legerősebb vára
a melynek megépítéséhez a köves
nem onnan vették, hanem a messze
Aranyi hegyről hozták s vitették.
Ebben a vidékben sok pontusi és
dyrrahiuni arany-és ezüst pénz
találhat jelölve annak, hogy a
dákok mihez kiterjedt keres-
kedést folytattak. - Vendégeik a
ki itt meglátott volna, még eddig
el nem sok volt, ilyen volt sozus-
-nem Stradine, férjével, lányával
és Baczay Idikével, másik sozus-
-nem lányával, öt innen Tuszádra
mentek, sózaron K. Béla fiával,
sózaron Fay Béla bédácsról (kés-
-vőnem Norderneyban van Hama-
-verában s esch e hó köze felé
fy bédácsról (megérkezni), Dr. Domay
-ki archaeologus Bécsből, dr. Domay

milyen gyökeredzik bennem,
hogy se idő, se huzamos távollét,
se körülmények ezeket meg nem
gyengíthetik. ^{meg nem változtathatják!} Ide jövetelünk
után nem sokára Kolozsvárra
mentem az egyházközségi gyűlésre,
honnan gyűlés végzetével vissza-
lértam, de nem sokára Báz-
városra kelless mennem, hogy az
ottani vizsgákon jelen legyek,
melyek az idén ugyan rövidebb
ideig tartottak, mint tavál, de
azért mégis két napot vettem
igénybe. Az idén is Szabó Károly
vagy a biztos az érettségi vizsgán,
a minnek nagyon örvendtem. Az
érettségi vizsgát megelőző nap
délutánján nőmmel, Szabó Károlyval
s két tanácsával Bázvárosi fő-

gymnasiumunknak egy érdekes ki-
-rándulást csináltunk a városvizi római
castrumhoz, hol a castrum egyik
Rapsujának kiásatásához fogtunk,
igen szép és nagy helyeség téglab-
-ra találtunk, melyből a jobb
példányokat a dévai múzeumnak
bántuk. Két helységen vezet-
tük útunk, u. m. Kaszlon
és Berényen, tehát közel Báz-
városnak is van egy Berény nevű
helység. Berényből Alsó-Város-
vizi-re mentünk, honnan a kocsi-
elhagyva s egy hosszú pallón az
úgynevezett Városvizen keresztül men-
-vén, egy kies fekvésű völgybe ér-
-tünk, a melynek közepében
épült a castrum. Érdekes volna
az egész castrumot kiásni.

Kér jütekhezük látogatásuk meg,
 R. Gyulár Kamarát, k. Péter
 13. Erzsébeten s úgy aztán pár
 napra Engedre meggyint, honnan
 September 12-dikén, legkésőbb 14-
 -dikén érkeznie haza. Hírlágyi
 Sándor barátunkat September
 második felére várjuk, legnapirunk
 nek. Budapestre. Relationum
 Hungariae cum Oriente gentibusque
 orientalis originis historia usque
 ad annum 1301 "ezim" munkán
 lassan halad, talán ha haza
 jövünk, több időt fordíthatok rá.
 Van-e egy Barik vagy Bari nevű
 folyó- vagy patak nevű? Zemplén-
 -ben van két Bari nevű magyar
 falu, vajjon nem egy hasonló nevű
 pataktól nevezte el??
 Isten áldjon kedves barátom.
 igaz barátom, Giza

Ms 4439/244
 Maros. Németi, 1886, aug. 21-dikén
 Kedves barátom!

A nagy, és hazai iradalmunkra
 nézve elégge meg nem becsülhető
 munka V-dik kötetét örömmel
 s hálás köszönettel vettem. Vaj-
 -ha ez a kötet is minél szélesebb
 körökben érdeket gerjesztene iro-
 -dalmi régiségeink iránt s ezen
 jelenlegi ^{azonban nem} látzólag magyarosodó
 voltaképen ^{magyarosodó}, hanem
 ép a lényegesebben a nemzeti szel-
 -lemtől megfosztó korszakban
 sokakat közelebb vezetne nem-
 -zeti sajátosságaink a népet élte-
 -ző s erősítő kútforrásához, a
 melyből merítve, a melyhez nem
 csak néha-néha, de mind inkább
 inkább járulva sokan vissza nyer-

- hetnik azt, mit talán gondat-
 - lanul magok vezetettek el,
 vagy közvetlen elődeik s az a
 kör, a melyben neveltek, má-
 - sok megismerhetnék azt, a
 mivel sohasem bírtak, a mivel
 a viszonyok és körülmények
 hatalma miatt talán nem is
 bírtak. A középiskolákban
 Kellenék a magyar irodalom
 tanulmányát lehetőleg meggyöke-
 - reztetni s a tanítást nem csu-
 - pán nevetre, zámokra, korraj-
 - zokra, általános esztetikai
 elvek, szabályok, gyakran
 vélemények föbbe kényszeríté-
 - sűlt előadására szorítani, ha-
 - nem a fiatalokkal régi írónk
 olvasatni s olvasatni minél

többet. E tekintetben nagy öröme-
 szolgát, látom, hogy Győzvárosi
 collegiumunkban a magyar irodalom
 tanításánál jó úton jár s ebben segítségére
 van ottani Könyvtárunk régi
 magyar könyvek dolgában a ren-
 - desnél nagyobb választéka, mond-
 - hatnám gazdagsága. - Reménylen
 kedves barátom, hogy teljes mérték-
 - ben "Kielégítő" jó egészséggel
 indulhatsz baranyai utadnak. Mi
 is holnapután egy három hétre
 előre megállapított útnak indulunk.
 Rezdynek Baresay Gáborral Csorán,
 Kinek balkezeit a múlt napok-
 - ban Képzeld csak egy gyorsan
 visszahajló nehéz Kapu Kette hirt
 onnan Zichy Istvánéhoz s fölök
 Kolozsvárra megyünk az EMKE
 Kögyűléseire. Kolozsvárral nőn

anyámak is, Eszélyből
 elmentek, Pestre, ebben
 az ottani vidámi és barátság
 élése vázolja. - Mi Karácson
 utáni maradtunk itten, akkor
 minden László Kisebke mezzük
 az ő-éer szorgalmasan gán-
 dekkunk befizetési az új
 or kezdeni. Kőműves
 végig or maradt, én pedig Jan.
 26-dikán Pestre érkeztem, hol
 a hó végig maradt: gándélgom.
 Aztán együtt Velezük mezzük.
 Jelen áldom kedves
 barátom! így barát
 László

Ms 4439/245
 435
 Maros-Némethi, 1886, nov. 26-dikán
 Kedves barátom!

Nem is számílok a heves és
 homályos, melyek a feloldó Kapu
 utolsó indítás óta elmúltak. Utol-
 -so' keletet hozzád úgy gondolom
 augusztusban írtam s ezzel min-
 den látható zála feloldásban
 baráti összekötésekünk mezzük,
 eljött. Így gondolatban fel-
 -kereshetjük egymást, közös emlé-
 -keink zsinthelyeire visszahelyez-
 -kedhetünk, újra élhetünk mind
 az, a mi mi a múlté, s a
 Kik a jelenben nem láthatják
 egymást, találkoznak a múltban,
 Várde kedves barátom! elégnek
 tartod te e így? Lehet-e nek
 tartod e, hogy az érzések határ
 szabását, a melyen túl nyugat-

hathatón. Kozmab zabar se
Egyen, eddig jól akart,
ezen túl nemuljatos meg,
lehessej's e az ilyen határ?
Leher e, hogy az ~~stap~~ éter
kizárhatatlan és néha gyors
fejleményei közt egy újabb
fordulat vagy kényeztet
a régiéket, melyek kényeztet
régi, hirtűbe zúszhassák?
E kedves barátom lehenetlen
volna, nekünk legelőbb az
s ezis kélek jólalji meg
minél előbb, tudósításoddal
nyugtass meg. - Törő dec.
Elsőjén itt Déván a hunyadon.
Tör. rej. Saisular válagyményi
gyűlésén egy emlékeztető
fogok Saisulari Döbrentei

Gábor felett. A válagymény
jólalji fel erre, s én zivessé,
engedtem a jólaljiatnak, nem
elkezdtem a kegyeletől s
hírtelétől, melyet Döbrentei
emlékeinek gyűjteményén őta
aldoztam, a mint tudot, mindig
azt találtam, hogy nekik újabb
krisi irodalmunk igazságot nem
jólaljátok. Nagy volt öröömöm
a mikor se is ugyanezt a néze-
tet nyilvánítottam. Emlékeztet-
tem ugyan, nem fog újabb
jólalji, arról kesken fognak
vitéssélni, de legelőbb is, hal
munkái elcsenak néhány éves
előttre el, fog alatal emléke
megjűlni. Egy igen érdekes
lecker fogom Döbrentei
felolvasni, melyet b. e. nagy-

legünk, körülbelül mártus
 déig. Jan. 2-dikán indulunk
 innen. László - Kisére sógorain-
 - lal, ugyan én jan. 6-dikán
 hazatérek Budapestre menni,
 hogy ön jan. 10 körül fog
 követni s aztán Bécsbe, Gy-
 - ba s úgy Párizsba fogunk
 menni. Vajha lehetnének
 Budapestben! Reményem, hogy
 a hó ohajtáson valószínű
 fog. Ide mellékelve küldöm
 neked az ország, az ősi ke-
 - sorú felhívását. Az
 híres kiadványai igen becses
 legyenek. Isten áldjon
 kedves barátom!

igaz barátod
 Giza

436
 Ms 4439/246
 Maros. Nemethi, 1886, dec. 30-dikán

Kedves Barátom!

Fogadd az új év alkalmából legjobb
 szerencsekívánataimat. Adjja Isten,
 hogy az boldogan, megelégedetten
 tölthesd, sokat munkálhass
 benne s napjai minél több
 örömet nyújtsanak neked! En-
 - gem pedig kedves barátom, tarts
 meg ezertül is baráti gesztusod.
 - ben. - Azon emlékeztet, melyen
 Böckenfi felelt f. hó első napján
 mondottam, munka közben oly
 arányokat öltek, hogy inkább
 tanulmányra mondható, mint
 emlékeztetőnek s nem lejeg-
 - keztet tovább azon időnél, a
 melytől itt töltesd. Folytatnom
 kellene valamikor, de lehet
 hogy töredéknek marad. Az ilyen munka
 az ember vagy folytatás irja,

vagy végképen fel hágy vele
s ez esetben, hogy gondolom, az
utóbbi ~~---~~ fordul elő. - A
Kirácsont Thury László Lőrinc
nálunk, ki tegnap reggel sét
haza 'Mudapestre'. A vele
töltött napok élénken emlékeztetnek
azon régi időkre, a midőn egy-
gyakran és sokat nyelvéstestünk
is azon időre is, a melyen
Bálinttal rézint Bédacon,
rézint M. Némeschiben és a
Zékely földön töltsünk. Itt
is uton útfélen, talán még
azon árokba is ^{nyelvéstestünk} a hova keresünk
(de nem a "hallgatag" László,
hanem egy enyedi fuvaros)
éjjelének idejében bedőlt
midőn Nagy - Enyedről Gyula

Tehérvára igyekeztünk, a hova
az incidens és a roz lovak
miatt este helyett reggel
felé übeztünk meg. Thury el-
-hozta Snök. magyar góbaia
kérését; munkáját igen ala-
-posnak látom s olyannak,
a mely Budapesti Törzsgazd
szép vizsgálatnak indult iskoláján
nem kis zavarba fogja hozni.
En is haladok valamennyire
Relationum Hb. című latin
munkám megírásában, de Tón
darta-ra. Lett volna gútságon
s egy mint egy óráig nem tudtam
megkapni. To, hogy legalább
Másonki kezével van, egy
a lejedelmes munkát magam
vissza Gözbe, hol két hónapig

Nagyon örömmel, hogy Téglai
Gábor az akadémiai elő-
takarvánál ajánlathoz hozták
s a nagy gyűlés alkalmával
megváltagattnak!

Görz, 1881, február 18. diki.
Ms 4439/244

Kedves barátom!

Már rég nem vettem Görzből híradást,
dehát 1879 óta nem, a mikor
itt apám, testvérem és én a villa
Pamera-ban lakunk. Azon évtől
mostanáig nem csak a város,
emberek és viszonyok változtak,
hanem még az időjárás sem az, a
mely volt. Akkor az északi szél
Görznek csak egy képebe áradt
behatolni s az is ritkán történt
és csak rövid időre. Most már
majdnem tíz nap óta van boránk
s mindennél az egész városban és
nem igen akar fogitani. Mármost
lehet hóvirágok van ilyenkor.

Pesten nagy szívalatossággal az öreg
asszonyok csak a legjelesebb
adhatam álnak, mert úgy nem
volsz ott. Én is sokáig ott voltam,
hogy az öreg asszony megismerhesse,
mivel én is kedveskedtem, már
valagol. Péterben Litterwinnánál
Miklosichkal is mekedtem meg,
rég ohajzotam ismerem, igen
kedves öreg ember. Jóban pái
napot töltöttem, ide Tannar
mégis felében érkeztünk. Lakunk
Hotel „zur Post”-ban, három
jó nyosz szobánk van. Itteni
sok ismerősömet megismergettem;
minden pénteken az itteni evang.
pap Schroll velünk lesz az
estén, elbűn az este minden este
s egyen feljött s egyen más fel-

-alás. Győz archeológussal
de. Maionicaival is megismerkedtem
vele egy kirándulásról tegnap Aquileia-
ba, a melynek múzeuma igen sok
édebbest tartalmaz. A múzeumdirektor
ö. Kiváló (König) Fál jéles könyvet
a sarmizgesztusai mithraeumok
felől Maionica fogja ismertetni
olagát, csak kapján meg a
könyvet Pestől. Innen egy kis
kirándulást fogunk tenni, valógi-
-nűleg a jövő hónap második felében
Florenzbe. Az olasz
ajónai társaság első fuzetere már
nyomtatják. M. (azt gondoltam utoljára)
s kiválóképp utolsót bejűdji utas
Halom többé (nem valószínűleg képmá-
-lások. Itten aldjón kedves ba-
-rátom! Tisztelettel
Győz

Velenye, 1884, márc. 18-diki

Kedves barátom!

Reményem, hogyból is kevesebb kap-
-tal. Innen a régi itinerarium egy
másik állomásáról írok, mely pedig a
vendéglőből, a hol annyi kedves
chilkeni idát találunk hajdaniban.
A vendéglőben a kitérő egy régi
nagyon öreg dethet mehet. A hely
Florencebe megyünk, egy hír
ismeri Gözben leghet. Kell, új egy

Égy pár jópár
Itten várnak egy
szavak egy
oda
Pörk
behat.



UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



86

A Monsieur Aron de Szilády

*pasteur ev. ref. et notaire supérie eccles.,
membre s. de l'Académie de sciences*

M. TUD AKADÉMIA

KÖNYVTÁRA

SZILÁDY-HAGYATÉK

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo

Hongrie

Kis Kún Halas

- via Budapeste -

Miköz fogynak viszonylagosan egy-
-mással a lelkedről látom, hogy
sok utazás és elöves, bírálat
a diacais a Maros felé
is hajt. Örvendek, hogy
jólajzi látni jótan van, ha
csabugyan kíváncsi vagy, be-
-gelgész, hogy kélek említett
munkák, hogy Thury József,
ha lebeszél van benne, hogy kélek
a egyetemi könyvtár valamely
hivatali állomására kinevezni.
Né hogy valamiképp Thury is min
Nálunk kéne, hogy kélek
a munkájait abba hagyja.
Egyen nagy baj lenne. Leg-
-kénebb, ha a munkát kélek
kélek inté. M. Kélek.
Munka alján kélek barátom!
Valószínűleg barátommal
igaz barátom
Gyza

Görz, 1887, (439) márc. 30. diktál
Albergo, "delle tre Corone"!!!!
Kedves barátom!
Velenyéből, Florenybol vitka-
-erkeven, kapta kedves lelked.
A levél, melyet ebben említ,
elvezet és az ideán több Görz-
-be intézet körül sorsa vol-
-r egy a többi köz történetek három
Thuryt is kélek nem kapta.
Velenyében a Marcianában is
volna Kellé tanár kélek, hogy
az ottani Xenophon codexben ne-
-hány lectio varians. + gazdára
Kijelölök. A jelenlegi könyvtár-
-nál Castellani magá is kélek.
-ta is bizonyos vállalkozás a
ittani helyek megkérésére. Ké-
-jelölök, így kélek csak a köz-
-vetítés szerepe jutott. A Mar-
-cianában a harmadik praefectus,
a kit személyesen ismertem, az első

abban Valentinelli, a másik Belwds,
a harmadik a jelenlegi, a 4. az
előbb Polagnában volt, de
úgy látszik, ahonnan is ott volt, a másik
Polagnában jártál. Valentinelli két
napig kergette is szép időnk során
se volt. Florenzben se látni
sok nap felett, de a levegő legelő
elnyelte volt. Angolok de Guberna-
-ti barátom várta az időközben
/ mindennap más ebédeltem
ritka szép villájában, a hal
minden díszes jelentős, más
a ház kintő falain grófok
mondások figyelmeztetnek a
ház bűzös kórokozának kedves
számlájára. Az indiai múzeum,
melynek tárgyait de Gubernatis
Indiában két utazásai kör
gyűjtötte / nagy részt ajándék-

kapta rajzoktól / meheragától,
brahminaktól / buddhistaktól,
meglepő, ennél gazdagabb indiai
gyűjteményről soha se látni. Az
afrikai kassza egy értekezleten
is voltam, ott volt Haggenberg
-kitűnőbb aegyptológus Scapa-
-relli, assziriológus Telloni,
Somati Szarkritika. A gyűjtemény
elsője, Aphiliiben hagyja el a
szót. Még ebben Telloniak
egy assziri olasztól gyűjtött
kiadott, zotariát / nagyra
gyűjtöttek. Az egyik ebéden
Jhan Mór jeles festővel
ismerkedtem meg a chemikus
festésével. April 4-ikén
páridékynál innen Grazen
menni / a ünnepek ott voltak;
talán lehetséges lesz...

Ms 4439/250
Maros-Némethi, 1887 június 2.-diken

Kedves Barátom!

Már nagyon rég nem tudok felőled
semmit. Fájdalom gyakran kell
így kezdenem leveleimet. Körutadról
úgy olvastam a lapokban pünkösdi
előtt jöttetek vissza. Mi ide majus
5.-diken este érkezünk meg Buda-
pestre, hova Grazból majus elsején
érkezünk. Múlt hó 10.-diken Kolos-
vána mentem az E M K E ig. válaggyű-
lésire s az irod. Szakosztály gyű-
lésire melynek elnöke én voltam,
de mely nem igen sokat gyűlést
tartott. Mivel itthon vagyok minden
hónap 11.-diken délután Borakor meg-
jelenek a „gyűlés” termében s egy
félóraig várakoztam aztán látom
az üres teremről egy kivetellel
Saval mikor csatlágyan gyűlést
tartatunk. Reméylem a jövőben több

Sok adalja kétségkívül a tradi-
cióból vette. De attól is egy nyelv-
vézeti kérdés. Mit gondolt a
rég magyar nyelvben minden perfec-
tum, úgy hangzott, mint a H.B. ben
odutta? Jóval gondoltam, hogy
a perfectum rajjának két eleme volt
u. m. or + ta. En egy nem gon-
dolom, hanem azon nézetben vagyok
hogy az igéknek vocalis kihangsúlyozás
volt, ott a hol most consonans-
ba négyzömel. Vannak e az ilyen
vocalis kihangsúlyozásnak a régi iroda-
lomban az ige más alakjainak
is nyomai? s létezik e ennek
valami nyoma a népnyelvben?
Az azótai társaság első kiadványa
a lapokban jelenik meg.
Száraz Thuri Tócsa állapota, kétség
valami helyről gondolkodni gáma
ne hogy in egy helyen, mint Bálint
Gábor. Jelen állapota kétségkívül

dolgnak lesz. Kolozsvárról vissza
jövén Gyógyra mentünk az öreg
Kun Mocsárdhoz pár napra
s egy a látogatást összeköttem
közi a Házváltási collegium VIII. osztá-
lyának vizsgájával, mely a többi
vizsgát pár héttel robbant megelőzni.
Onnan egyzer csakugyan elmehettünk
Házváltásra, de a vizsga folytatá-
sára mai nem lehettem el, mert
nagy gyorsan oly vizáradások színd-
-tak, melyek miatt tíz napig
kellett Gyógyra maradnunk. Nekem
is igen nagy hiányos okos és a
árvíz s a Gyógyi patak annyi
partot rakított el régi kastélyom
elől, mely Erdélynek egyik leg-
-régibb épülete (Hunyadi László,
Mátyás király hitelt 146. 146), hogy
ma a kőerítés alján mossa.
Gyógyról csak egygyel bíjjal

megőrköztünk haza, utaztunk Kocsin,
Hajón, csónakon, gyalog, lovas
széken és végül fiakeren. Tizen
utat míg nem tettem Hargadme-
-gyétek, akkor sem, mikor ille tempo-
-re Hordoktól, Schvay Gyulától
lőhettem Nagy Ágra mentünk. A
jövő hónap elején a m. történelmi
Társulat Dvorn barátja nagy gyűlésre,
ez alkalommal nekünk is több ven-
-degnünk lesz. Örövendek, hogy Schvay
Gyula 2. Hargadme s Orbán Balázs
el. Hargadme választatottak, mely csak
azt sejtetem, hogy Teglas Gabos
ez úttal még nem választatott
még, de legalább mára szívesen
van. Látom munkán irásában lenni
haladok, most egy érdekes fejezethez
értem, a melyben azon fontosakkal
foglalkozom, a melyekből merítet.

lépést a többi culturális hal-
 -dással. A Giornale della
 Soc. Asiatic. Hal. első kötetében
 Boudier ugyan alaktanul kezdte
 ismertetni, folytatása következik,
 ugyanaz Maionica görög tanár
 az aquileiái múzeum igazga-
 -tója Király Pal. könyve a Saloni-
 -gyerkesi mithraeumról isme-
 -teli. Relationum stb. című
 munkájában folyó dolgozat, talán
 a jövő évi ilyenkor az első kötet
 képez. Thury József jellel,
 Fehérmezzeiben nevelő két fiúval
 de az első övzig tuc. Kérek
 kedves barátom, ha valami nek:
 Conveniens állásról tudnál, p. o.
 valamelyik felkérés: főgymnasia-
 munkánál vagy gimnáziumról ugyan
 időben értesíteni. Ezen aldjón
 kedves barátom! így barátom
 Géza

Maros-Némethi, 1887 júl. 18. délután
 Ms 4439/251
 Kedves barátom!

Görzben kapom Velenzéről is-
 soraimra utolsó válaszodat. Azóta
 Kér levelemre hagyszad Kedves
 barátom válaszolatlanul, melynek
 elsőjét Görzből, másodikát innen
 irtam hűven a régi szokáshoz kevé-
 -sel megérkezése után. S az-
 óta mindig várom soraidat s
 aggodalmassan hiányozom Késedelműh-
 felől. Reményemem ez újabb le-
 velemben veszem s Kérlek is Kedves
 barátom, ne hagyd ily hosszú
 időn át ártandósítást nélkül, mert
 sok dolgotan kénytelen kellek
 bele törölni és még nem is zá-
 -ródam, de néhány legjobb bará-
 -taimmal való érintkezéseimet
 megakasztani nem tudom, ennek

még gondolata is kémit. Haza-
érkezésünk óta kétszer távoztunk el innen, nem számít-
-van minden hó 10-diken Kolozs-
-várra kezdő utaimat az E.M.K.E.
igaz. választmányi gyűléseire, u.m.
Gyógyon voltunk, hol a vizá-
-dasok tíz napig fogva tartottak,
a múlt hó végén tíz napján
pedig háziorvosi tanácsban
a vizsgák kezdetén fogva azok
végig. Az idén az érettségi vizsgán
a kormány képviselője ház Béla
volt. A vizáradások miatt az
idén úgy Gyógyon mint Né-
-metekben sok kétem volt. Né-
-hány nap múlva nem csak Béla
de Németi is meg fog élni.
-ni a m. törvényelvi tanácsok
közgyűlése alkalmából. A jövő

hó második felében az úr és m.
-vények fejezték egy nagy társ-
-társat és az felhívások és
hangversenyek stb., kik a
jelint a mint az ígért adók
reki a kéréséket. Szeptember-
-ben pedig ő felvege a király fog
fényes kíséretével néhány nagy
Béla falai közt társat. A mikor
legutoljára itt volt, igaz, ré-
-volto y, nem gondolunk volna
hogy Béla 1873-tól 1887-ig
annyira fejlődött, a mennyire
fejlődött múzeum, iskolák, egy-
-ház. egyet, kórház, jáda, csinos
épületek, sétahelyek dolgiban.
Azonban ez a fejlődés még csak
egyoldalú, mert az anyagi
állás, vagyis az anyagi

alakjának összehasonlítását. Az
első következtetés valószínűleg a
jövő hónapban fogom megkapni, s
ha nem csinálnék neked véletlenszerű
- kalmatlanságot, kezeshez küldném,
hogy átnézhess és legyenek észrevesztve
azon vitás pontok ita, melyekben
nem értek velem egyet. Még egy
kérdésem van, kérlek írd meg nekem,
hogy a nyilhas intézet Magyar
iskoládság, hol jettél meg, s
mennyire megköszönöm, ha rövid
közvetítést is közölne velem. - A
jövő évben ita: egy levelezésem
leltárgyán, ezért kérlek kedves
barátom a jövő évben majus
elsőjé előtt a Péchy S. felé
ismányorod neked írni küldeni.
Téli körünk minis, körülbelül
Februárig itt maradunk. nagyon
öröndök, hogy Thury György kinevezése
tanácsának Phag. közörsé. Ita
áldjon kedves barátom! igaz barátom

Ms 4439/252

442
Maros Némethi, 1887, okt. 22-diken
Kedves barátom!

Bizony, kedves barátom rég ideje
annak, hogy mind Ketten elhall
- gassunk s én vagyok a hibás, mert
- nekem kellett volna utóbbi levelekre
gyorsan válaszolni, hogy te minél
előbb ismét írjál. Nem is em-
- lékezem, hogy levelezésünknek mely
- mák hosszú időre nyúlhat fel, ily
hosszú zűnede let volna, ne
legyen ez precedens a jövőre,
ne ismétlődjenek az ilyen meg-
- szakasztások s habarcok egy
- néhány sor, hidalja át a távol-
- lét alkotta űrt, a rövid so-
- rok is kiegészítve, kiegészítve
a boldogító emlékek, az érzés
és gondolat hozzájárulása által
alkalmat nyújtanak arra, hogy
együtt legyünk, együtt marad-
-junk belső társaságban, ha

ba, a mérföldek száma s
annál még sokkal inkább a
gyorsan elrepülő idő, az órák
halmozódó percek, s a napok
és évek növekedő órák láva
is tartanak egymástól s alig
van remény, hogy ez a jövőben
másképp legyen. Itteni életmó-
-dunk nem is említsem meg,
mert hiszen a lapok, ha nem
is mindig alaposan, de elég
bőven felsorolják, részletezik
s néha még commentálják is
ittani életünk főbb eseményeit,
az ünnepek sorát, melynek
koronája a Király legmagasabb
látogatása volt. Ez a fényoldal
a képek, az ainyoldal roz-
gasdagi életünk világy be-
néseiből áll, melyeknek
sorát most zárja be a gyarló

élet s nem csak, hogy alig lehet
valami, de a keresetek még ála sines.
Készenben is a nyári derekán
egy példátlan vihar pusztított,
jobb fát ki döntött, az árnyas
művészer megrálgosította, tö-
-delre a zágados fák legma-
-gasabb ágait. Hiában a zaja-
dokkal dagoló fának sem ada-
-tot meg, hogy a viharok mind-
-egyikéből győsként emelkedje-
-nek ki. Munkánkat, a latin
munkát ~~értet~~, a mikor csak
lehetem, ism. sejt. keresem gy-
-inkább ism. A "Giornale della
Società Asiatica Italiana" számára
elkészíttem ennek első kötetben
megjelent cikkem folytatását s
végre, ebben a második közlemény-
ben megkezdtem a magyar
és török nyelv ^{szókész} grammatikáját.

Ms 4439/253
Maros-Némethi, 1887, nov. 25-diken

Kedves barátom!

Nagy örömmel volt Thygy Izset
leveléből megérteni, hogy hathatós
ajánlatod, közbenjárásod Köveske-
ziken a halasi ev. ref. főgyma-
-sintához tanulmányi ösztöndíjra meg-
-kérés dolgoznak Andornak volna any-
-za övendeni, mint ennek, mely-
-hazai Andornak anyósának ügye iránt
mindig melyen érdeklődöm, s nem
hiszem, hogy egy oly nap jönjen,
mely ezt az érdeket bennem kialudt-
-nak vagy legalább alófelben
szálalja és mentől inkább érzem
és tudom, hogy saját közvesztés
igyekezetem nagy részt fűstbe men-
-tes fűstbe megy nyakonker, és
annál nagyobb igaztalanságra
van, ha mások, a kikre hatni
s a', kiket semmi okajszom, a
kivánságon fölkiel követez

-ben irányában. Az éles kedvesebb
következő egymáshoz, oldatnak
meg, fogynak s végre elfogy-
súlyos. Nem érthetők jelenleg
micsen ref. pap, a mi nagy
baj reánk nézve, a kék templom-
-ba gőzölnék menni. Nem
tudom miért nem történt
a pályázás kihirdetésével?

Pestől egy csomagban
érkezett meg a könyv, holnap
hozzam kint, talán a mi.
melyben lehet tényleg ebben
a költői kő a Peer erdő is.
Izset áldjon kedves
barátom.
Gyula

mennek. Tudom ugyan, hogy a
halasi rep. főgyűlésén ed-
digben elrekeszték, azt is tudom, hogy
hazai tudományosságunknak
akaratát Thury Zsuzsánban egy
hagyos negyven hivatott munk-
kást megtartani, egy mind
tudom és jól tudom, és mégis
nem sehesem, hogy részéről
neked közönlős ne mondjak
hathatós pártfogásod, melynek
Thury jelenlegi helyes közöni-
mest a műve az említett nagy
és fontos érdekű nem elvett
szóval, bizonyára velem is
gondolva. Ezen részhez köze-
dés hozza nekem a "nem
keresem" naplóból is, de az
ily tiszta öröm bűn kiállítás-
nyújt azokért, feljött a újabb
remények ébreget. És még
egy másik örömem is volt.

Bálint Gábor megrögzött Bezzel-
ből a levelehez mellékeltem egy
nyelvtani értekezést is tudós
Magy. Lajos urat, esszéi közt,
mely értekezés az "Erd. Múzeum-
- egyetemi" együttes közönlős kiad-
- ványában fog megjelenni. - Flo-
- renyből meg nem kaptam corre-
- spondenciát, a miut megkaptam Zsuz-
sánéval végül kezdte tudósni.
- Milyen kénytelen nékem
Bálint Lajos lovát Z. Bruck-
- thel Antonia bárnő segítség-
- ejével négybe be két óráig kéj-
- bas öngyógyítás idős. Biz-
- nyosan elénk emelkedet a
Dédáron, Bacsán József híján
Kován is látta. Nekem Hunyad-
- megyében ő volt közönlős
volna, a őt is be-
ragasztásával viselővel mind

Maros Némeshti, 1888, jan. elsőjén

Kedves barátom!

Ugy egy az új évet, mint az elmúlt
éveket nem ^{gyusza} szokásból s még
Revesebbé a társadalmi conventio
hatása alatt, hanem szívem
érzetétől indítotva azokra gon-
-dolván kezdem, a kikhez drága
emlékek, szeretet és barátság
fűznek, a kikre gondolva és
visszaemlékezve az ó-évet is be-
-fejezem. Mindenki ilyenkor, ha
nem könnyelműen rohan az egyik
évől a másik évbe, tekintettel
az időpont fontosságára olyas-
fogat észlel, mi előre leg-
fontosabbnak látszik, a mihez
leginkább kötvődik s a mitől
legtöbbet vár. Az embereket rend-
-szint a jövőtől szokták várni,
és a múlttal vádolni, a min-

várható, az emléktől örömet,
a tapasztalatoktól oktatást, a
Küzdelemről erőt, a bajoktól
lelki erősséget, a megerősö-
dők hittel vigasztalást. És
te kedves barátom! azokhoz tar-
tozol, a Kikhez leginkább szag-
szodom s fogok szagyni, a nagy
élet s béké mélyen fáj hallgatásod,
elismerem, hogy erre bizonyára okaid
vannak, melyek felől nem kérdezhetsz,
de az érzések és eszéledetek leg-
valószínűbb rugói az emberben ma-
gában vannak s azok nyilatkozni
fűgyetlenül a viszonyosság nyilat-
kozataitól és azér in nem
sehezen és soha sem fogom tenni,
hogy legalább az ilyen napokat,
mint a mai felhasználásuknál
hagyon üzentet viseltek régi
hű meleg barátságom kifejezésére.
Kér kezelemre nem kapnam vá-
lagodár s egy minden leg-

- kisebb gyermekházas nélkül mon-
- dom, de nem volnék úgyinte irán-
- tad, ha bittolnem először fájdal-
- mam a valószínű elmaradásra felel,
de ez mind, az ő-ér dalga és
most az új év reggelén fogadd
oly mélyen, mint a mély mélyen
szem, legjobb kívánataim kife-
- jezésér. Adján az isteni gondviselés,
hogy az 1888-dik év az első, átkan-
- do jó egészség, megelégedés boldog
éve legyen! Ide mellékelve
küldöm neked pár várántal peng-
- képer. Mi J. h. 14-dikén gán-
- dékunk Budapestre menni s
onnan tovább, míg nem tudjuk
hova. Jelen áldjon kedves barátom!
így barát
Gygy

változott a régi állapot. A terjedelmes
házmesterné Jélek tőle már nincs többé az
előt sorában. Budapestről Zágrábba men-
-tünk, hol két napot töltöttünk. Az ottani
archaeol. Társulat is a mi dévai tört. rég. egy-
-ségünk közs a Kiadványokat illetőleg egy esere-
-vizonyt hoztam létre, melyben ha hivatalul
tudnánk a nyertesek mi voltunk, mert ők
sokkal többet adnak ki, mint mi, kik ér-
-könyveink az utóbbi egytől többet elég nagy
sajnálattal mindig kisérdelennel adjuk ki.
De az a mit ennél is még sokkal inkább
sajnálunk, az válogatmányunk f. évi első gyűjtemény
hozott azon határozata, mely szerint a Társulat
Andrássy munkásságát Hungarómege területén
kell, hogy zolissa és ennek politikai ha-
-tárain túl nem terjedhet. Hogyan lehetne
Hungarómege területének történetét megírni,
de csak bázolni is, ha az, kik azokat a nagy
történelmi nagy egységek. Az szabadhatnak
meg a szálak, a hol éppen valamely Hungaró-
megeben történt esemény rugói rejlenek.
A ki a Maxas hydrographicus képer fogja
bázolni, folyásár bizonyára nem Al. Vízgyel
fogja keletkezni. Ezzel végezni. Különben
is a Andrássy munkásságát soha sen jó ha-

-tárolhat gabni, a munkáját nem elzárni, de
mind inkább megmutatni és támogatni volna
készségünk. Ez a határozat, mely tőle, ha
teljes mértékben végre hajtatik, Társulatunk
munkásságát éppen azokkal azokkal meg, kik
annak legfőbb támogatói voltak és nem tudom
kik fogják majd helyettesíteni. A legközelebbi
akadémia válogatásán már most ki lehet látni
határon Téglió Gábor megválogatásán volt-
-maddal is társazati; Polgáry Ferenc és Török
Károly kérték meg, hogy ajánlatba hozzák, a
mit mind ketten kézzel írásra írás meg. Zágrábról
Károlyvárosra és Tinnára s onnan ide jöttünk,
s itt maradásunk közepéig Zandéknak maradtunk. Innen
Dalmáciát és Montenegriát Zandéknak megjárni.
Vélünk egy vendéglőben lakni az öreg bátya János-
-ger, Zichy István és Lichsenberg bátya s neje;
keskeny nagyban a table d'hôtekkel. Abba-
-kaint a tengerre nyílnak. Tizen kevés gép
napunk volt ide érkezésünk óta s ma is hideg
első merdesi ablakaink s a hegyek hóval
borítottak. Szélesnek nem igen lehet az ember
a kevés útsávon, a gátban két útsávon, de
nem a, mely helyben mellek, mert ilyen
gátoktól nincs. Az Ephthulitákra egy
értékeztetést írt, a mely Relationum 186. számán
munkánk első függeléké leg. Tizen kettő,

Volosca, 1888, martius 5-dikén

Kedves barátom!

A szép Voloscár hol-
-nap hagyjáb el s Köl-
-tőzünk át Fiuméba, hol
az "Hôtel Europe"-ban
fogunk lakni s valószínű-
-leg ott leszünk a hó végéig.
Itt a Pension Karlban
már nem igen maradhat-
-nánk, mert Karl uram
nem fizetett a villa tulajdo-

nosának s az bepuszt. Az itteni
sörvények azo határozt, hogy Karl-
-nak tovább pensionkút nem fizet-
-hetünk, hanem az illeső összeg a
sörvegyondnok kezéhez folyjon. Karl
azonban a gútségesker nem vásá-
-rolhatja be, ha nem fizetik. Ez
okon kétségbeesnek vagyunk elbő-
menné Finnúba, mint a hogy
gándékoztunk s a szép Voloscar
s Abbagiát éppen akkor hadjárt el,
a mielőtt Sán végre valahán az
időjárás is kedvegyőbbre változik, mert
eddig bizony nem sok nyaralás
volt.

A f. évi júniusi gyűlés
nem lesz késő, különben
értelmezésnek bejelenteni, melyben
az Ephthalitákkal foglalkozom.

Az Akadémiában ezérol az ötvenes
évek eljén ely gyakran volt szó, az
Andronia senki sem foglalkozott
bekeréssel. Ertekezéses la-
tinul írtam, mint az egy függelék
s Relationum Hungariae cum Oriente
gentibusque orientalis originis Historia
usque ad annum 1303 yimű mun-
-kánál, de azo salán nem lesz
akadály a felolvasásnál.

Írson áldjon kedves barátom!
így barátom

Olvasom az Aug. Revue-ben Franz
utolmó utolsó német fordítását
Ernst Schroll görög evang. papról?

simán megejthero' lex. Vismajörer is
 csak egy pár napig legyint és sietni
 fogunk Budapestre, ne hogy az akad.
 nagy gyűlését elkerüljem. Reménylen
 hogy a Teglán is megrálagghatjuk,
 a Kéi csakugyan nagyon munkás ember
 és a. válogatást jól megérdemli. - Meg-
 kaptam a kedves baráton, az "Angs-
 -burgi Németek" mellékletét, mir
 a hogy régen lapjainak az "Angsbürger
 Allgemeine Zeitung" - or neveztek,
 a melyen néhány nappal ezelő
 küldöttek nekem a melyben Greter
 barátonra való viszonyulási kérelmeim
 foglalatnak. - A kényes hullámos
 meglatjuk milyen lex zombor
 eszre, a mikor hajóna zálunk.
 Itten áldjon kedves ba-
 - ráton!
 igaz barátod
 Géza

Fiume, 1888, aprilis 3-diki

Kedves baráton!

Kerekkel ezelő kapott ked-
 -ves irásodat nagyon meg-
 -öröltöm, a melyekből röm-
 -mel látom, hogy ha szán-
 -dekeink s reményeink telje-
 -sülnek, jövő majusban
 az az már a jövő hónap-
 -ban az akad, nagygyűlés
 alkalmából hosszú tavol-
 -sági viszonyulást egyenlő
 A majusi gyűlések
 programja

nem tudom, de van még elég időm annak
megfontolására. Az Ephthalitákra való éi-
kekezésener majd Pester fogom átadni
neked, az egész nem hosszú, ezért na-
gyára érdeklendő" átfedtitása rövid
idő alatt fog megismerhetni; már
előre köszönöm ezen újabb givességedet.
Az értekezés felolvasására talán jó lesz
már most bejelentened, ne hogy a jövősi
gyűlésre valami más értekezésre kerit-
tessek sor. Ezen ezen értekezésener
illetőleg három kérdés intézte Thury
Sándor, mint olyankor, a ki nagy
összehasonlító gondolatok szerkesztése
több az igényekkel is foglalkozik.
1) Kérdés, melyik török dialektusban
vagy dialectusokban lájnak apr, a mi
a magyar nyelvben is megvolt, s. i.
hogy a néző rövid magánhangzóra
vagyódott, mely mint egy a né ki-
hangzóra való hasonlóságot, hogy Madlós

phoneticájában látszik, erre vonatkozó pél-
-dák, 2, melyik török néptörzsek
sartorok a holdak himnusz isten-
-ségnek (egy gondolom, hogy a leg-
-több török néptörzsek sumégeri vallás
istenjei leg Luna - s nem Luna -
imádók) 3, kérem közölje valam a
magyar né, no, "femina" szó mag-
-ezen gyökből eredt török változatair
s végeztül ana kérem Thury Sándor
ezen három kérdésener adandó vála-
-zat ^{adandó} ide Finne-ba egyezni, poste
"restante". - Mi jött Zombor éjjel
indulunk innen Salmeiába, meg
pedig előző is Metkoviča, honnan
vasárton Mostarba megyünk, egy
aprán Zandikunk lemereni egy Kata-
-loig s onnan Cetinje-be. Ez az út
közülbelül három hetet fog igény-
-be venni, ha minden jól sikerül



Correspondenz-Blatte.
Dopisnica.



An
Gosp.)

Reiner Hochwürden Herren
Aron von Szilády, ev. ref. Geistlichen
Kirch, Obernotar, Mitglied der ung. Akademie
der Wissenschaften

~~Via~~

Budapest

M. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

~~Kcs. Kcs. Hatas~~

Hatvani útorai 70. in Ungarn -

Spalato, 1888, aprilis 13. diki

Kedves barátom! Reményem, hogy
 Mostatból írt sokaimar megkapjad.
 Ouan vasúton vizsárgástunk Metkovićba
 a szép Makenta völgyben s Met-
 -kovićból ide jöttünk. Ma "Salona"
 -ban voltunk s holnap egy kis hajón
 Trau-ba megyünk. Ma az itteni ar-
 -cheologiai folyóirat szerkesztője
 Putar Lajos vezetésével a "három"
 múzeumba, s mutatta meg a város sok-
 -féle régiségeit. Menjaldion!

ipar barátai
 Sándor
 Sándor

Correspondenz-Karte.

Carta di corrispondenza.



Seiner Hochwürden Herrn Arten von

Szilády, er. ref. Pfarrer, k. u. k. Oberlehrer, o.
Mitglied der Akademie der Wissenschaften

via

in }
a }

Kis-Kun-Halas

Budapest

M. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Ungarn

(Ital.)

Ms 4439/260

Correspondenz-Karte.

Karta - dopisnica.



An
Na

Mein Hochwürden Herr Frau
von Szilády, ev. ref. Geistlichen,
kirchl. Obernotar o. Mitglied der k. u.
Akademie der Wissenschaften etc. etc.

via

Budapest

in
u

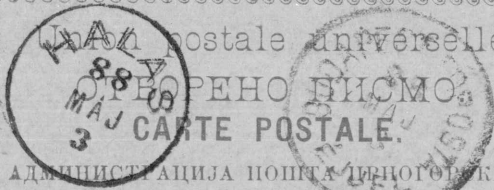
Kis Kün Halas

- Ungarn -

M. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

450
Ragusa, 1888, aprilis 18. diki
Kedves barátom! Reményben, hogy hamar
Spalatovót is soraimat. Tegen szép senger
Atunk volt Spalatovót iddig, Cuzola
Zigeténél sonakkal pártba álltunk
megkínletrük a szép régi várost. Ide
legyeleltük ebbe helyünk meg, tegnap
a "Lunder Zep" Laodoma Zigaretter jártunk
meg. Tegnap itt kövervalasztás volt, de
az esemény nem nagy post volt, az
emberek nyugalmat nem zavartatottak.
Várlek kérés meg, november Thury tanács.
Kedves barátom, adandó válasszal mind elöb

Ms 4439 / 261



АДМИНИСТРАЦИЈА ПОШТА ЦРНОГОРСКИХ
Administration des postes de Montenegro.

Monsieur Aron de Szilády, pasteur
ev. ref., suprême notaire eccl., membre
v. de l'Académie des Sciences

^{via}
(Budapest) Buda pest
Hasznos utca Kis Rón Ház

На овој страни није се само Franks
Ce côté est exclusivement destiné à l'adresse in Ungheria

TUD AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

[illegible]

Ms 4439/262



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Cxim

Nagyszeben Szilady Aron
ev. ref. lelkész, egyházközségi
főjegyzőnek, a M. Tud. Akadémia 2. Székének
Kis Kún Halasán
Budapesten és

M. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

(452) Firenze, 1888, majus 5-dikén

Kedves barátom!

Legnagyobb sajnálatomra meghásterem az
akar. naggyűlésből, egy ajút is és legis-
kább azért sajnálom, hogy nem találko-
ztunk, hogy Tegnap nem, peraghatom
Még nem tudom, hogy megváltam-e?
É. Mi tegnap reggel látkéntünk meg-
ide. Reménylen Catinjából is származ-
vess. Vízajóves Sebenicoból egy gép-
kicindulást kaptunk a Kerkarozásból. 190
1919-ös vészt, Thany belát in megkísértem.

Legnagyobb sajnálatomra meghásterem az
akar. naggyűlésből, egy ajút is és legis-
kább azért sajnálom, hogy nem találko-
ztunk, hogy Tegnap nem, peraghatom
Még nem tudom, hogy megváltam-e?
É. Mi tegnap reggel látkéntünk meg-
ide. Reménylen Catinjából is származ-
vess. Vízajóves Sebenicoból egy gép-
kicindulást kaptunk a Kerkarozásból. 190
1919-ös vészt, Thany belát in megkísértem.

EL. TUD. AKADEMIÁ
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-PÁLYATÉK

- kezelt, mert hiszen, Lapas-
- ból nagyon sokat jártunk,
mint inkább számos halasi
és m. némesbiri sétányok
A "Pannónia" győriában
lakunk és most innen már
holnap megyek László-kisérre
Sestvérehez Stradenához,
ahol pedig holnapután fogok
körözni, hogy az újságot
ott csatlakoztatva együtt
folytassuk. A létünk alatt
gyorsan találkoztunk néhány
Gáborral, zsebében nagyon
sokan vannak és besej.
Meglepett a változás
Tudni őta, de nem jöttek
még, erről semmit. Bár

meggyógyulna. Ma Trefort
Miklósért voltam, ott
jött kinevezésére, pedig
panaszok, hogy más nap
óta nem aludt jól és nem
étte. - Az Ephthaliták-
-ról jött győri László-
- Kisérrel fogom meked,
Megtudni, mert még mindig
szépen letyűzött. Ki-
- let kedve, hiszen egy
rövid bevezetésben egy-
- kéntemhez felmentem a
feldolgozásokat, melyek az
ötvenes évek elején az Aka-
- démiában e tárgyról be-
- tártak. Minden tárgyát
irodalmi és történelmi az

Jász Kisér, 1888, majus 22-dikén

Kedves barátom!

mily érzések hoz a visszerzés, hi-
jában mondottam, hogy az alábbi men-
zetségi párt vezetőit, igazgatóit ö-
Andra lejtőben megfektetni és egy-
zen az igazgatók elején menni, hogy
ő volt minden művészi calousalis,
philanthropicus intézmény meg-
elemlő lelke, mind egy kijátás
mondtam, a miniszter ereke meg-
jegyezte, hogy később jövőt kértél
a dolog supersubstans, az új törvény-
elut a legközelebbi idő alatt meg-
kérni foglanni. A dolog ilyen
állapotában én is vizsgálom ott-
ni a tört. ejs. társulat vezetése-
ből a megkezdésük he coudesen
Andrauk elni Chémichiből, mint
életem a régebbi időben, a mikor
látogatásukkal örendeztetél.
Legközelebbi levelem kérek inty
Macs. Némesbik, Tsen
aldjón. MT. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK igaz barát Szécs

Idé mellékelve küldöm kezgedhez
az Ephthalitákról írt rövid ér-
tekezésemet. Pestről írt levelem-
ben megkértelek, hogy ez érteke-
zés bevezetésében sziveskedjél azon
néhány felolvasást felemlíteni, melyek
az ötvenes évek elején az Akadémia
osztályulésain az Ephthalitákról
tartattak. Ohajtsandónak tartom,
hogy minden ilyen dolognak legyen
meg nálunk irodalomtörténeti hát-
tere. Én ezen értekezésemet Vo-
loscában írtam s ott látol a ha-
zai Könyvtároktól nem járhattam
az illető felolvasások és érteke-
zések felkutatása után, melyek
úgy gondolom egytől egyig vagy
legalább legnagyobb része az "Uj
Magyar Múzeum" füzeteiben foglal-
talanak. MT. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK erre Felelem lévénkor

Se volo legendó időm. Továbbá
arra is Kérlek, szives Kedjél meg-
említeni, hogy ezen rövid érteke-
zésem „Relacionum Hungariae
cum Oriente gentibusque orienta-
lis originis Historia” című mun-
-dám egyik függeléké („excursus”).

Mi innen holnapután
szándékoztunk Tisza - Roffra menni,
s könnyen lehet, hogy Szolnokról
gőzhajón megyünk Roffra, de ha
azt látjuk, hogy a gondviselés
-ből ez évre elénk irányzott hajó-
-kázásokból még nem fogytunk
ki teljesen. Kémeshide e hó
végén szándékoztunk megérkezni. Már
rég óta nem mentem haza oly
nyomon, rozsz hangulatban, mint az
idén s ennek oka abban rejlik, hogy
mind azon kulturális intézmények
és fejlemények végzetes elbuká-
-sától sajtók, melyeknek létreho-

-zásában, fejlesztésében déván nekem
is volt egy kis részem, igaz, nagyon
csekély részem. A baj már tavallal
ősszel kezdődött, azon kényezők, melyek
-nek ott a művelődési feladatok elő-
-mozdítására szükségképpen közre kell
működni, egymással meghasonlásba
jöttek, némelyek által a személynél
ekedek és hiúság előbbre lépett a
közérdeknél, az igazság kevésbé fel-
-térve figyelt, sokkal a ^{propaganda} bontó ^{propaganda} ^{propaganda} ^{propaganda}
-ka megkezdődött. Ehez járult és
ez a legnagyobb baj a törvénygyűlés el-
-léte. Sokszor Feheres Ferenc áthelye-
-zése a Kézdi-vásárhelyi törvénygyű-
-lés, mely bizonyára legnagyobb mértékben
elegendő nem karbantartandó feladatok
következtében történt. Hiában jelentem
meg Pesten az igazságügyi miniszter-
-nek, hiában figyelmeztettem ki, hogy
mennyire kiváló ember Sokoró F.
Ferenc, hogy mily nagyot és de-
-mokratikusan, hogy elhatározással

lesembe és ügyben bejelenem, határozati
 válszlati köz. Vajha így lenne!
 Társulatunkban se tudták a szaval
 decemberi válszlati üléstől
 kiutazó válszlati elosztatni. Mind az
 nagyon elkedvetlenül és mind jobban
 érlelődik meg bennem, az elhatározás
 egyáltalán nem remélve az, ismét
 Kőzetsi válszlati ülést és úgy végezi;
 a hogy ~~tegyék~~ kezdetem, teljes válsz-
 -vonaltságban. Azonban egy egyenes
 és egyenes nem lehet keresztlőhöz.
 Kérdődnek a válszlati és nekem csak
 egy válszlati kell lennie, hanem még
 főben is mind az itteni iskolai gondok-
 -saj elnöke. F. hó 29-diken p. o. del-
 -előt déván legyek az általam eleni is-
 -kolát járva meg és egy nap déván
 más járva legyek az ottani
 járva meg. Vasár déván egy nem
 déván meg és még egy is bajjal.
 Men al dőre ke dőre tartom! Kérlek

M. Kémeshi, 1888, jún. 10-diken
 Kedves bátyám!
 A „Közér”-ből látom, hogy a
 múlt hétfői gyűlésen az Egerhá-
 -litéről írt egyik függelék
 munkáinak jóval volt az
 Akadémia illető osztályülésének
 beosztatni. Fogadd legmeh-
 gett köszönetet egy újabb
 köszönettel! Kérlek hogy
 jóval határ leírására kérem-
 -hez visszatérj, hogy azt

manakához visszasorolhassam. A
felalvasás az akad. értekezések során
fog megjelenni vagy csak jegyzőkönyvi
mivonaton? Továbbá arra is kérek,
hogy a Péchyféle iratokhoz, légy
jólbeszélő itteni Heroldáson gimnázium
visszaküldeni, mely a következő lap-
-ban rendezettni fog.

Itteni kértésem részleg bo-
-tanikus temetővé átváltozva létem
vizsgor, diófáim mind elfogytak,
úgy a régiek, melyeket ismét, min-
az ifjak, melyekből egy egy kis
kedot ülveben, s melyekhez köze-
-ben évek óta gyönyörködtem.
Az ábralon ülveket némes gyönyör-
-kes, barátságos nyújtott a sok
ide, ezek azonban új bol hiányok.
Hátmos egyeffáim s az ezek

családjaikhoz tartozó szép ciklusok
gintén elfogytak, az előbbiek nem
nagyon sajnálom, de annál inkább
az utóbbiak. Itt lévünk óta már,
egyszer jég is jár a nemzeti határ
egy régen. - Nagyon kétszeresen
lepet meg a törvények: elnök dr.
Solyom Fehér Ferenc bácsom kelle-
-kenlen úgy, ki a mino tudor,
mindnyájuk, tinglebar és jessier
vota ki. Előben ismeretlen feladé-
-lok nyomán az illerök, a kiker nem
ismerek, ora jutottak a dolgoz, hogy
az igazságügy miniszter, őt innen egy
más törvényekhez akarja átküldeni.
Itt az megtörténik, az itteni magyar
lakosaj, s itteni kultuszgyűléseink
nagyon érzékenyen fognak a helysati
elmozdításra. Reménytelen, hogy
az igazságügy miniszter, kiül Budapestre

266 ⁽⁴⁵⁶⁾ *Passer*, 1888, juv. 26 - dikau.
Kedua barisan.

A magyarországi országok egyikéből ism. e pár
sors. Meghagyom Németországban, hogy e te-
-sítésnek, ha levelem érkezik, de ilyen-
-ről ^{meg} nem értesítek. - Petőfi Béla július
elején, így Németországba érkezni, ekkor azonban
hogy fogunk a belső rendezéséhez, míg
pedig Chronologiai sorrendben, tehát rövid
idő múlva, Péchy S. ra kerül a sor. Később
Károlyi fajtánál a néhány Péchyre vonatkozó
írásokat levélteremből keresem, Károlyi, így



MÁGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Csim Nagyszentmiklósi Szilády Áron ut. ref.
lelkész, egyházközségi főjegyző úrnak, a m. tud.
Akadémia 2. tagjának

Budapesten és

Kis Kún Halas

M. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Maros. Németi, 1888, júl. 10-diki

Kedves barátom!

Köszöntem kaptam vissza az Etker-
-litértől is excursionos és Meni
levelezőimnek Feiby Simonra
vonatkozó leveleit, a mely utóbbiakról
zolt. Leírásaidat ide mellékelve
küldöm neked. Kérlek a levelem
kapva engem bármilyen röviden érte-
-síteni, hogy leírásaidat vissza-
-kaptam, mert különben ez is
folyamatosan nyugtalanságban volnék.
Nyugtalanságom s idegességem erő-
-sebb fokozódik s bizony nagyon
gyakran kínos helyzetben tart.
Egy könyvet van nálam, a m.
a. Nyelvemlékek² első kötet, egy
is küldöm neked vissza. Ma

Kelozomára megyek az EMLÉ.
'gazdaságtudományai' havi gyű-
lésére, holnap j. hó 13-dikén
jövök vissza. J. hó 14-dikén
főt. reg. társulatunk tartja az
év. közgyűlést, melyre elnök-
ségéről lemondok, reményem
sikerem. A társulat immár
után is a míg létezni fog, mel-
len fogok résztvenni, de gyű-
lésemet látom, hogy más legyen
az elnök. - Nagyon sajnálom,
hogy az Epistulatokról írt
gyakori kritikák bevezetést
elcsúsztat, előre átvendőttem.
Neki. - A gyűlési viszonyok
és ebben is, holnapra tartom,
az első gyűlési viszonyait a kormány

bizom dr. Póthy Zoltó egyetemi
tanár, a k. nagybátyjával
is, gyűlési főnökül viszu-
mán pár napot töltött itt.
A nagybátya is őt nem igen
használták egyenlőre, de
mind a kettőt - eltekintve kiváló
tudományos érdemeiktől. Nagyon
kedves társalgóknak találom
és csak azt sajnálom, hogy nem
maradhattak hosszabb ideig Pesti-
ben. Póthy egy igen jóval
is itt (nem is hiszem, melyben)
Kazinyi itt létező volt.
Társulatunk közgyűlésére Pestől
nem jön le senki.
Már aldján kedve-
zem.
Gyza

Maros - Némethi, 1888, dec. 6.

Kedves Barátom!

Dr. Solyom Tekere Ferencz
déri törvényszéki elnök s kengyel.
tört. rég. Társulatunk nagybírója
alelnöke e napokban két török
iratot fog Kezédhez elolvasás s
megfejtés véget küldeni, melyek
az Ungur család leveles lá-
-dájában találó lindosítás. En
biztalanra rá s reményem, hogy
nem fog neked alkalmatlanság
szerezni vele.
Isten áldjon! igaz barátod
Geza

Maros Németi, 1889, jan. 2. délután

Kedves Barátom!

Ez új évben sokid nagy vigá-
- dalásomra voltak a tartal-
- mokat melyek elmémbe
vették, hogyha kingó kétség
sám adna lelkemben irántam
apokr éjéid felől és ha
azon emélt gondolat, ismét
meggyátam, hogy talán engem
oly könnyű időn át boldogított
barátjaid kívül irántam,
ezen jóval, mint egy jó
szégyen, e kétségrel meg-
- bízom, azon emélt gon-
- dolatot elűztem tőlem
I többé igazság talán felismerés!

mellynek csak egy mentője
van, indult ahhoz igaz becső-
-gel viselkedni, természetesen, meg
ne szorítsa lelkem nyugalmát.
Láthatsz ezből, hogy mily
vigasztalást nyújt nekem minden
sora, több mint az önművel,
a mely a kedélyvilág egyik
hullámja csak, ezek
pedig a béke közök része
nekem. Melly közpönt lehet!
A beálló új év al-
-kalmából fogadd kedves
barátom jóbold eredő
legjobb szeretetkövetését-
-mar. Tegye a Minden-
-ható minden munkádor

áldatónak s jótalanaggon gon-
magasabb rendű jótalanok-
-kal, melyekkel csak a
fennkölt lelkek méltók,
a jól elvégzett munkáért
való boldogító öntudat
által. Adjon Isten neked
állandó jó egészséget s boldo-
-ságot minden munkáidban!

Isten áldjon kedves
barátom így barát
Gyula

E hét végén indulunk
József felé, hogy J. hó
20-án délután 2 óráig
megérkezzünk!

Görz, 1880, március 27. délután

Kedves Barátom!

Ezen kedő napjára örökre emlékeztető
 vacsorán csücsdesen fölcsücsköl a
 feler s tavaszodtunk ki mind az
 ideig kevés virággal s nagyon gyér
 zolddal. Gyümölcsfa az egy
 mandula kívül még nem virágzik,
 pedig ilyenkor az előbbi esztendőben
 a barackfák legnagyobb virágjokban
 voltak. Ugy látjuk, mintha Fla-
 maxionnak igaza volna, a ki egy nem
 rég tartott felolvasásában állította
 hogy földünk az átküldési Korzákba lép.
 Valami ilyesmi mutat nemcsak a
 hosszú tél, de a mind inkább hű-
 vesebb nyár is. Mi f. h. 30. diki
 innen Florenszbe megyünk, hol A.
 de Gubernatis barátom zives meghi-
 vására nála fogunk lakni szép
 villájában (Villino Vidya) s aprílis

Közepe körül kerünk ide vissza.
Hogy Pesten mikor lesznek, még
most nem tudom, s ha lesznek is,
nagy valószínűséggel irhatom, csak
rövid időre fog ~~meg~~ ^{meg} ~~terjedni~~ ^{terjedni} ~~az~~ ^{az} ~~mulatá-~~ ^{mulatá-}
-sunk. - Thury József török ^{csapadom.} magyar,
Bátárás már a múlt és végén
fejezte be s azóta, azo hízem,
nagy munkáját le is tiztázza.
Most már nagyon ohajszdó volna
hogy ez a mi magyar nyelv-
-zetünkre nézt oly fontos munka
minél előbb a m. tud. Akadémia
által kiadatnék, illetőleg hogy
a kiadás a jövő évben későbbre
hacsak lehet ne halasztassék.
Ugy a dolog maga, a tárgy
s a tárgyhoz lelkiismeretes
körültekintő, kritikai, nagy appa-
-ratussal rendelkező feldolgozása,

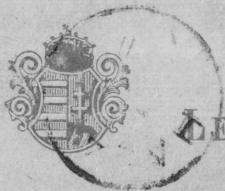
mint a fiatal, Komoly bírtokos
Andó Zoltán úrvaló tekintet
nyilvánosan indokolja annak szükségét,
hogy azon testület, mely az ilyen
munkák kiadására hivatott, ne keltse
nyelvényi ~~is~~ ^{is} ~~talán~~ ^{talán} ~~csak~~ ^{csak} ~~ez~~ ^{ez} ~~orfe-~~ ^{orfe-}
- ~~hasonlító~~ ^{hasonlító} ~~gótával~~ ^{gótával} ~~gazdagítani.~~ ^{gazdagítani.}
Azo hízem kedves barátom, hogy
a mielőtt ama kérés, hogy az Akadé-
-mia nyelvudományi bizottságán
Thury ezen munkájának kiadására
ajánlati kezességét, felszerez-
- ~~kerék~~ ^{kerék}, mert egy kéretlenül is meg-
- ~~tennéd~~ ^{tennéd}, hanem ha erre még is
kérés, abból az látható, hogy
Mennyire szívesen Thury ezen
munkájának megjelentetését. És
már most végem soványs.
Még adyn kedves barátom!
Igy barát
Lejza

Ms 4439/241

461
Sziget, 1889, majus 5-dikén

Kedves Barátom!

Holnap a Zarány le hujón Beerdtha s
onnan vasárton Szarajevóba utazunk.
Haza utazunkkor Halasón az egész
útunk s ha ott hon vagy s nem is günde-
-lyet sehol! Menni, egy napot nálod
töltsünk Halasón. Kérlek, írd meg nekem
Szarajevóba 3 postá restansé, hogy f. h.
10-dike s 20-dike kő ott hon ágyel-e?
Jósen áldjon! igaz barát Géza



MAGY. KIR. POSTA. — KR. UG. POŠTA.

LEVELEZŐ-LAP. — KARTA DOPISNICA.



Czim

Naslov

Nagyikötöny Szilády Áron és,
ref. lükész és egyházas. főjegyző német,
k. m. tan. Akadémia rendes tagjának

via

Budapest

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

M. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Paks

Tóthmérész

Amsterdam, 1891, május 11-diken

Kedves Barátom! Vajjon egy barátságos
levelezés, a milyen, a miénk eljéért
fogva valse, az évűzede nem ter-
jedhet-e? Azon hiszem, az ilyen le-
velezések az évűzedelek határa nem
zabhatnak. Angliából egyenesen
ide jönnék a Gélmalnok egyen-
anyira érdekos országába s is-
talan' gélmalnok élékben megijed-
nek emlíkemben. Isten ad-
Kedves Barátom! egy barátságos



BRIEFKAART

(CARTE POSTALE)

ALGEMEENE POSTVEREENIGING (UNION POSTALE UNIVERSELLE)



Rijde voor het adres bestemd. (Côté réservé à l'adresse.)

Heer, Heermeester, Heer Aker

van Szilády evang. ref. Kerk
n. Obervall etc, etc,
in

via

Budapest / Ungarn /

W. TUD AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Kis Kém Hólas

Maros - Németi, 1898, júl. 5-dikén

Kedves Barátom!

Íde mellékelve küldöm Döbrentei
Gábornak Sestéről írt első levelét
nagyanyámhoz; Kérlek, Kedves ba-
rátom a levelet, a mint lemasóltad,
nekem ide vissza küldeni. Még
vannak Döbrentének b. e. nagy-
anyámhoz írt levelei, még pedig leg-
inkább Kolozsvárról keltezőek,
de ezek, a mennyire láttam, több-
nyire a Kolozsvári praepositi
Gyulaiházy építésére vonatkoz-
nak; ha ezeket is látni óhaj-
tod, Kérlek tudósítsd a mint
ohajtsáodról értesültem, ezeket is

azonnal postára bocsátom s küldöm
Kézhez. Azért nem küldhetem
előbb az ide mellékelten letele-
mest az ide a szokomál is
Később érkeztünk haza s alig
voltunk egy pár napot itthon, már
is Szóznácasra kellett mennem
az erettség vizsgálata megkezdésére
egyházkerületi biztosi minőségemben,
a kormány képviselője dr. Öreg
János akad. tanár volt Debre-
-czenről. Szóznácasról pedig
Budapestre mentem a műve-
-tanús gyűlésére s onnan Pécsbe
az esküt letenni. Nagyon sok
munkával dolgozom s levelek gyűlések

fel, melyeknek elintézése még hete-
-ken fog igénybe venni, pedig augus-
-tusban már ismét négy vagy har-
-hétre el kell mennünk hazulról,
még pedig Karlsbadba, a hova
az orvosok küldenek.

Még egy levelet mellékel-
lek kedves barátom! ez már nem
a Magyar irodalom levele, hanem
egy török levél, a melyet egyelő-
sre híttel kaptam. Igen kedlek
kedves barátom! légy szives egy
szorgalmasan megfordítani,
mert az én fordítási kísérleteim
egyáltalában nem elégségesek ki-
sőt még az sem tudom kivenni.

az aláírástól, hogy ki az írózó.
Kérlek a litterális fordítással
egyes az eredeti sűrű kever
is nekem virágküldeni.

Így áldjon kedves
barátom Mon! Kérlek, tarts
meg továbbá is annyi éven
át boldogított barátságodon
igaz barátod
Jéza

Maros-Németi, 1898, jul. 21-diken

Kedves barátom!

Nagyon köszönöm neked a tövök
lehel fordítását. Kun Ottó és
Annát illetőleg azonnal biztába
jöttem a nevük misetése felől, Kun
Ottó báró Kun Ottó belgrádi közt.
- segélyes elöl tanácsosa, a híres Feld-
- jungmeister fia, neje Anna Ráday
Anna Ráday László hányra, ki
Konstantinápolyban nevelkedett fel,
a hal szükei rég óta laknak.

Idé mellékelve küldöm ked-
- vező Dobrentei Gábornak b. e.
nagyanyámhoz és többi levelét s ugyan-
- annak leveleit ^{mellette} b. e. nagyanyámhoz
Feimont Péter bárónak születés

Gyulay Karolina gnéhoz intézett.
Ezekben a levelekben, a mint látni
fogod, sok olyan van, a mi nem
"közölhető", különösen az utóbbiakban,
melyekben elég gyakran kellemerlen
adósságokról, peres ügyekről van
szó. Nagynéném Frimontné Königl-
-mű férjének évtizedek során fizette
adósságait s hogy egy tehese, maga
is kénytelen volt adósságokba me-
-rülni, melyben aprán mind testvére
nagybátyja Gyulay Lajos fizet-
te! Azonban ezen levelekben is van-
-nak "közölhető" dolgok s ezért kül-
-den a Karolina codex -ot kezdhet-
kedni barátság, melyben a nagy
néniemből is levél egy részét

harsalmagga. Az ábrában itt küldetnek
kelel nekem f. évi szeptember végén
ide vígakülderi, addig úgy se igen
legjünk ishor, mert augusztus közepé
közül indulunk Karlsbadba, egyelő
biz napra a gyógyi fürdőbe. Bizony
nem könnyen hagyom el Németit, de
a különböző városok Desculapinissai
egybenegül küldenek oda. Eddig
csak egy fürdőkezár hagyabam m. m.
a Maximabadit egyelőtér érel
és az nem, való javamra.

Ép ma mens el tölünk
Bathagi, Bladi, igen megkedveltem
és szíjálom, hogy nem volt meg-
-maragtható. Tegnapelőtől székess-
-ről együtt érkezünk ide, a hal

Mint kormánybiztosai híggabban
még gazdánai kollegiumunk
ságyában.

Ezért negyven évvel
kedves barátom! Köszönetet ígerek
ismertkedésnek magb. Lugosy tanár
házában, a debreczeni könyvtár
helyiségeiben aligha nem meggyőző-
sant Frimont bárányát is,
megismerkedés, a ki Fagalyat
Ménkebe jött Debrecenbe. Al-
-doss emlékező enfordult!

Ísten áldja kedves
barátom!
Igy barát
Józ

is könyvet áhissal olvassák, az-
nak éppen nem tudják, a mi-
magától Sábattól hallottam, hogy
Kedves tanára Reményi buzgóságára
fogor hogy egy tanulmányához. -
Itt nálunk nagyon megcsúszott
az idő, de a levező melly.

Isten áldjon kedves
barátom! a leggyorsabban üdözlől
így társad
Fejé

Maros - Németi, 1898, október elsején

Kedves Barátom!

Idei nyári terveim dugába dőltek,
a hova mennem kellett volna s jó-
les volna mennem, oda nem mentem
de mentem, a hova senki sem kül-
-dött, úgy mint Fűspök földöbe
Vagy - Várak tözsongzódásában. De
önkényes eljárásom nem maradt
hüvelyben, mert még Fűspök föl-
-dőben a vélt Kura idején köz-
-vényes hajom megújult s megint ke-
-lek keltek a járulásra s
Karlbad most is előrem áll,
hova vagy még februárban, vagy
aprilisben szándékozom menni. A
dolog így történnén, hamarabb jöve-
haz, mint terveztem, s már most
Kedves barátom! legyél szives a le-
-fedhez küldött leveleket s a Carolina
Codex, ha azok másalatával

Állapotaiból, nekem ide megküldeni.
A Döbrentei levelek tartalmazó
kötet mikor fog megjelenni? - Tegnap
egy ismerős régi írást kaptam
ajándékba József Fáy Pálától,
a melyek közt néhány érdekes írás
is van. Különben ideai levélírók
nem sokan a m. nemzeti ügyem-
nek gondolkodóan aradni megörzís-
vén. Faluhelyen a levélírás, a
leggyondorabb írás mellett is, sok
mindenfélé esélynek van kitéve,
különösen ha a góba nem több-
hajtatás. - Mi alatt Füzöb. gr-
dóben voltak is élénk katonai
élet folyt le. Nálam két tábor-
nok, három ezredes is őtános biz-
vols elgáttatásalva. Köcsy Miklós
úgy látja, kitéve a ház becsületén,
amely egy alsábornagy a mag-
s a többiek nevében társaságosítják
közönsé meg nekem az elfogadásuk

tes intézkedések. Teleneg az országos
nagy leszállás hatása alatt állunk
s az élet vidékünkben is elcsendesé-
-det. Hungarum. tört. rég. társaságunk
vagy még a folyó hó vége felé, vagy
novemberben fogja f. év közgyűlését
megtartani, melyen Torma Károly
felét fogok emlékbélyegder tartani.
Sajnálom, hogy az ideán Romából nem
juthatok el Porto d'Angio-be,
a melynek körkerjében nyugodnak
Torma K. prai. Assisi-ben megis-
-merkedtem Sabatier Pál jéles és
igen rokonszenves tudással, Assisi
Terenz életirójával, a ki nekem ide
megküldte egy másik munkáját,
melynek címe Speculum Perfectionis
sive S. Francisci Assisiensis Legenda
Antiquissima auctore fratre Leone
(Paris, librairie Fischbacher, 1898).
Sok róm. katolikus nem tudja,
hogy Sabatier protestáns s Terenzről

Maros-Németi, 1899, aug. 21-dikén

Kedves Barátom!

Azóta, hogy egy szerezési véletlen
minket Szily Kálmannal f. évi június
valamelyik napján összehozott, kevés-
sly élelményemről tehetnék szót, melyek
a megemlékezés megírásához. Lány-
-Kisérén, Kolozsvárt egy pár napot
töltvén, ide jun. 29-dikén megérkeztem
s azóta nap nap után telik egyforma-
-ságban. A Karlsbadi Kurátok eddig
valami nagy lazsát nem tapasztalnak
s alig fogja az elűsítési víz az a
hatást megemlíti, a mely a Karls-
-badi nem tesz meg. Ilyen egészségi
állapokban nagyon természetesen le kellene
mondanom a római congressusra való
utazásról s élesen annálkül vigye-
ke, hogy valaha egy ilyen congressuson
lessem volna. Utazni nem utazhatom.

a Keleti Studiumokban is nagyon
szerep mértékben csak azért folytatón
még, hogy a gyorsan rohamos időt sa-
-lamással elöltsen, az ilyen foglalat-
-kozás igen hasonlít a szemüveves-
-hez. Tudod, hogy rég óta gyűjtesz
anyagot hazai orientális társak és keleti.
utazóink bio- és bibliographiájához;
az ideán közli fognak Keleti utazóink
figyelmébe a legújabb időktől fogva
a jelentősebb, de lépten nyomon halasz-
-talan adásain hiányosságát; nem
tudom, ily kevés adattal érdemes e
valamire fogni, mégis megkísérem. -
Igen kedves kedves barátom! legyél szives
neked a Karolina codexen, mint a
hogy egy b. e. nagybátyám írására,
mi előtt kezemhez küldeni, van
hazra néhány oly levél, a melyeket
egyesek nyílt és nyílt elolvasni;

Döbrenkei g. leveleiben úgy is igen kevés
közérdekes van, a legtöbb magánügy,
még pedig legtöbbjét kellemetlen tartal-
-ma.

Isen áldjon kedves Barátom!
igaz barátod
Géza

Maros-Németi, 1900, júl. 30-dikén

Az idei nyár itt rendkívül
meleg, úgy gondolom Halasom rücs
máskepen.

Isen aldján kedves
Barátom!

igaz barátod
Jiža

Kedves Barátom!

Említek neked Budapesten lésemkor,
hogy kévéssel azelőtt Haller János gróffal
Két török iratot kaptam a m. németi
levéltár számára, melyeknek egyikét
az öreg Haller János gróf, a mostaninak
atyja s Vigakna utolsó főkirálybírája,
magyarra fordította, s fordítását talán
éppen a Josephstadt-i börtönben egy-
-közölte, a hol hosszú rabsága alatt
folytonosan Keleti nyelv tanulmányok-
-kal foglalkozott, a melyeknek már
azelőtt is buzgó művelője volt, s annak
is maradt élete végéig. Ide mellékebe
küldöm kézedhez a Két török iratot
s Haller József fordítását azon ké-
-réssel, hogy mind a Kettőt magyarra
fordítani sziveskedjél, a Haller fordí-
-tását összehasonlítva az eredetivel
s aztán ezen iratokat saját fordí-

- társoddal együtt nekem vizsgaküldeni
sziveskedjél, és ha a tartalmat
érdekesnek találod, ^{igen jó volna, ha} az eredetét
saját fordításoddal együtt valamely
erre alkalmas folyóiratban kiadnád.
Kekedi György a Prutskai-kor egy
fontos szerepviselője lehetett, Kivél Ach-
med szultán ilyen egyezést kötött.
Haller József gróf Keleti Könyveit
s Részleteit fia nekem ajándékozta,
s a mint Salár ^{annak} (idejében említettem,
Geringer Károly báró végrendeletileg
nekem hagyta Keleti Könyveit, ^{s így} (orienta-
-liának) száma szépen felgyaporodott.
Nagyon szeretném, ha Thury József
tanár pár hétre, vagy legalább egy
hétre, berándulhatna hozzánk, s
vele együtt Katalógizálhatnám a gyűj-
-teményt; egyedül, a Hystrom Részletét
mind halasztom későbbre, pedig nem
sok időm van a halasztásra.

A m. németi levéltár a hozzám
irt levelekkel együtt az erd. Múzeum-
-nak kívánom hagyni, a hol már több
családi levéltár van letelepítve,
így a Zsibói levéltár, mely valószínűs
irod. s történeti Kincsekben foglal ma-
-gában. Thury József tanárnak leg-
-közelebb irni fogok s meg fogom hinni;
igen sajnálom, ha nem jöhetne. A
m. németi Könyvtár is a Kemény
József és Mikó Imre által alapított
erd. Múzeumkönyvtár részére kívánom
hagyni, s az ott már meglevő könyve-
-ket felerészben az udvarhelyi ev. ref.
Kollegium ^{nek} általom alapított „Gyulay
Lajos thekai”-jára hagyni, felerészben
a szászvárosi ev. ref. „Kün” Kolle-
-gium Könyvtára részére. Is volna,
ha már mind ezek rendelkezésük
helyein volnaának, megbecsülve, jól
gondozva, hazai tudományosságunk s
Könyvtárunkhoz hozzájárulva.

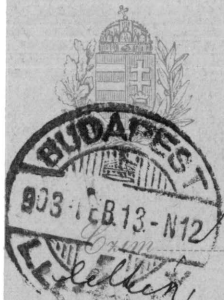
Ms 4439/248 (462)
Budapest, 1903, február 13-dikán
(Pannóniaⁿ Szálló)

Kedves Barátom!

Fentebb dolgoztam ahajtanék veled megőse-
találkozni, de hol és mikor? Ma nátha-
állapotomban sem mehet ki messze ilyen nagy-
zeller. Talán ha 4 aratol d. a. ide járhatnál
hozzám, vagy megírnád, hogy holnap d. e.
mikor vagy home? A höm vár szeretettel
reménykedek
Szig. barát
Gyula

MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-LAP



Vagyis "Szilády Áron" ev. 24.
"Szilády Áron" egyházi kerületi "Főjegyző", a m. tud. Akad.
- démia r. tagja stb. stb.

M. TUD. AKADEMA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Budapest

- IV. ker. Ruzsák Lajos utca, Pfeifer
G. Könyvkereskedő házában
3.

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 mérték, külön 10 mérték levelezőlapra.